

BORMANN®



BCS1410

053514

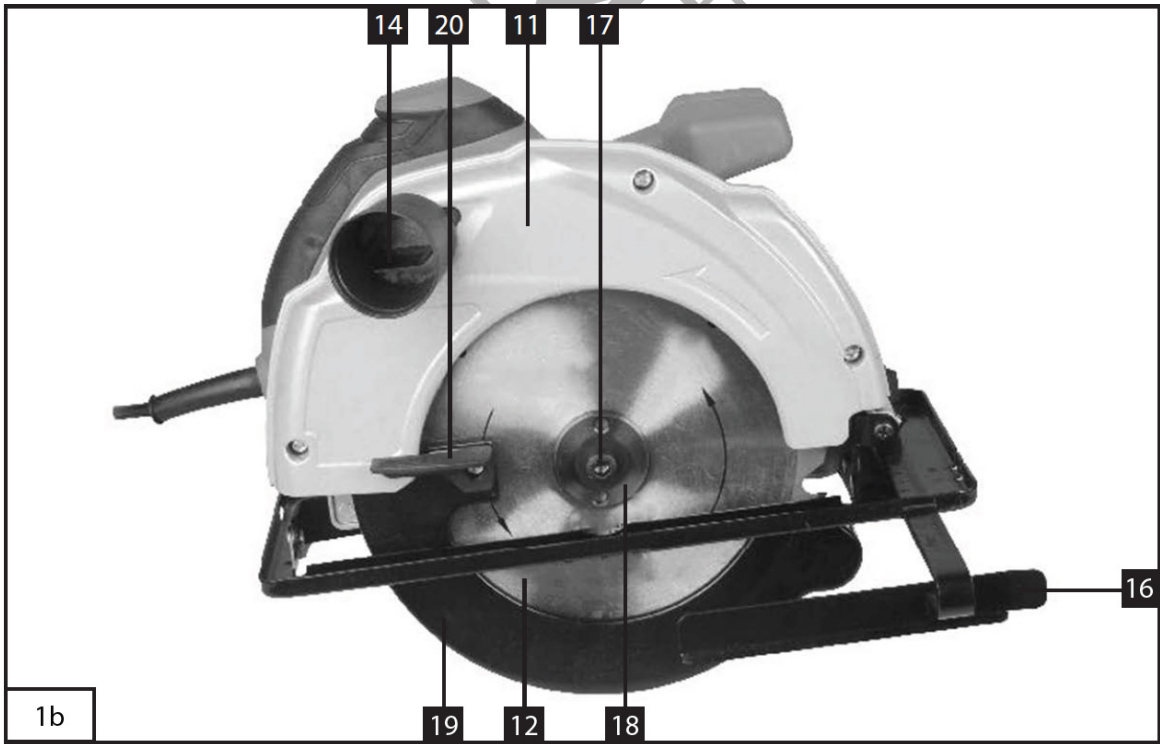
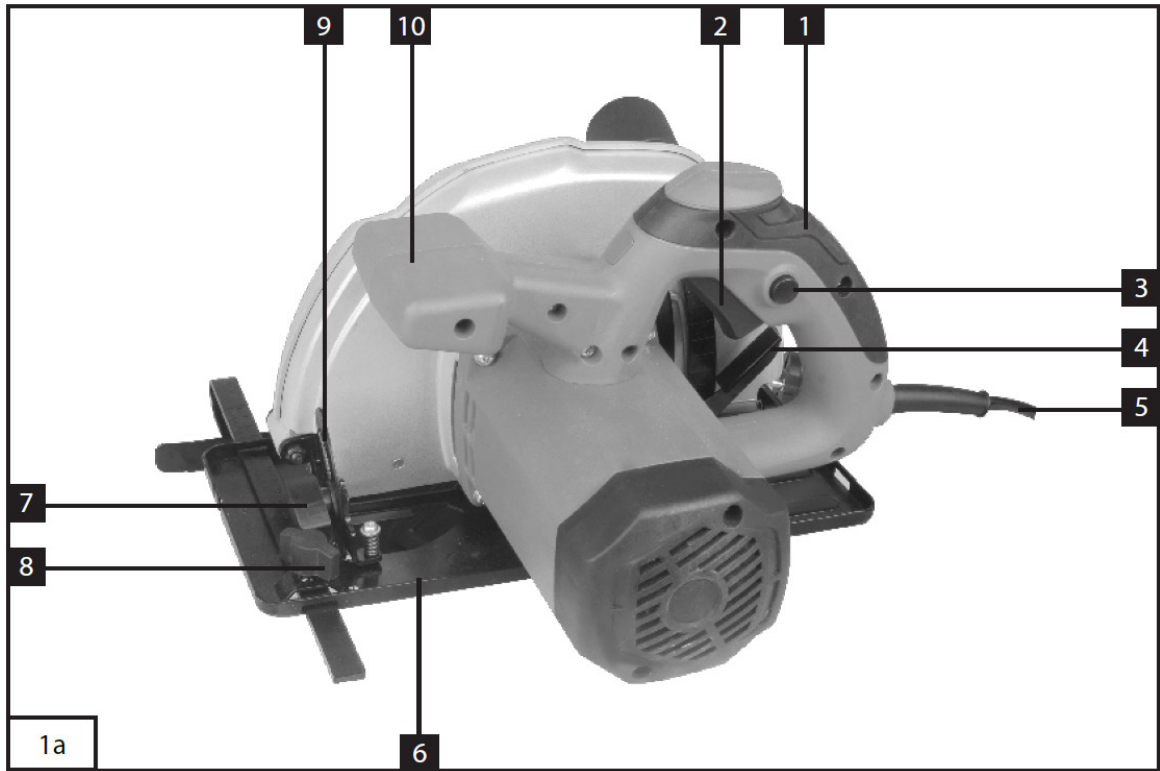


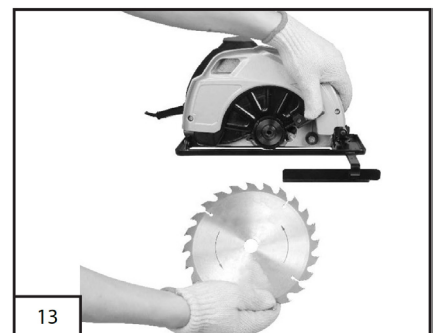
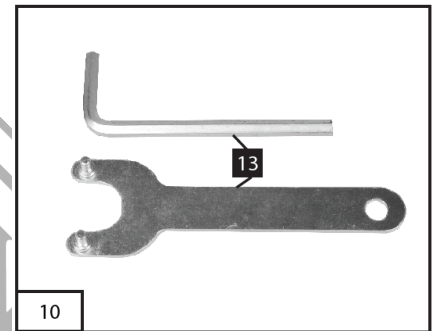
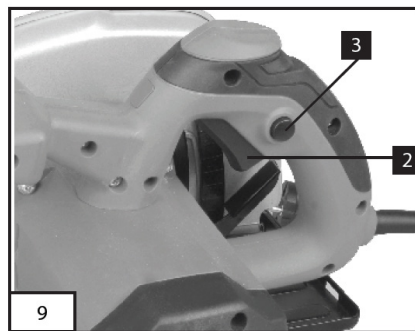
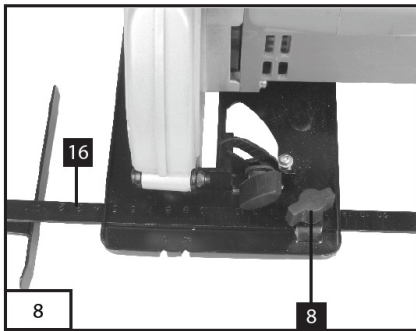
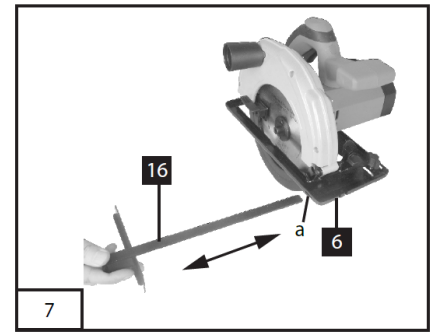
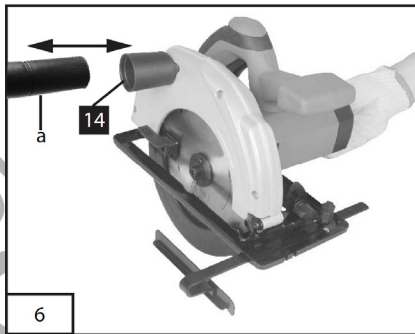
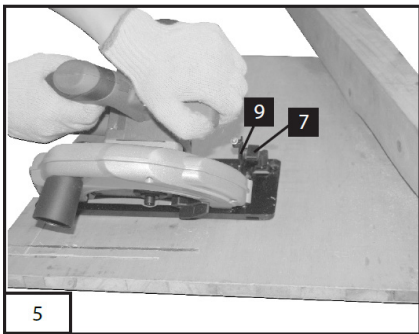
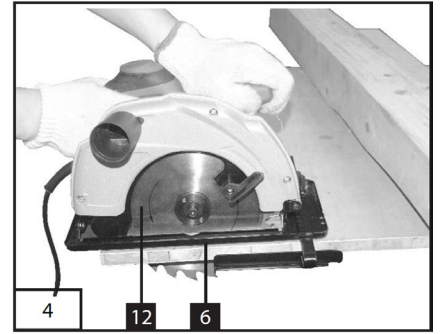
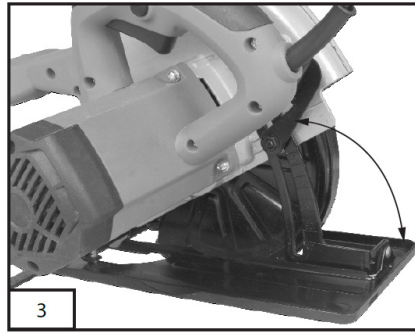
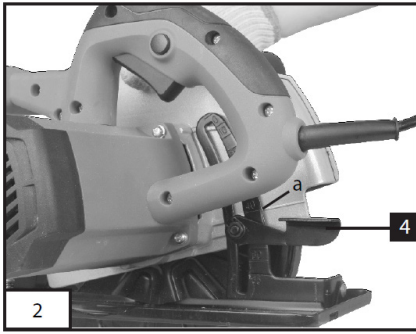
v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR

2 YEARS
WARRANTY





SYMBOLS



Carefully read the operator's manual.



Wear protective earplugs. Noise exposure level can cause hearing damage.



Wear a protective breathing mask. Working on wood and other materials can create dust that is harmful to health. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Wear safety glasses. Sparks generated during work or splinters, debris and dust emitted by the device can cause loss of vision.

SAFETY PRECAUTIONS



When using any equipment, certain safety precautions must be taken to avoid injury and/or damage. Please read this manual carefully before using the tool. Keep this operator's manual for future reference. In case this tool is borrowed, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with it. The manufacturer accepts no liability for damage or accidents caused by failure to comply with these safety instructions.

CAUTION: Read all safety regulations and instructions. Not following all safety precautions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" used in this manual refers to power tools powered by electricity (with a power cord) and battery-powered power tools (without a power cord).

Workplace safety

- a) Keep your workplace clean and well lit. Untidy or poorly lit workplaces can result in accidents.
- b) Do not use the power tool in an environment where there is a risk of explosion and where there are flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that could ignite dust or vapours.
- c) Do not allow bystanders, children or animals into your work area. If there is a distraction, you may lose control of the appliance.

Electrical safety

- a) The plug from the power tool must be plugged into a properly grounded installed outlet. Never modify the plug in any way. Never use adaptor plugs with grounded power tools. Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with grounded surfaces like refrigerators, pipes and radiators when using electric powered tools. This will reduce the likelihood of shock.
- c) Do not expose electric power tools to rain or wet conditions. Wet tools increase the likelihood of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.
- e) Keep power cords away from heat, water, oil, sharp edges and moving parts. They can damage the insulation and cause a shock.
- f) If you are working outdoors with an electric tool, only use extension cables which are designed and marked specifically for this purpose.
- g) If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use an earth-leakage circuit breaker (ELCB) to reduce the risk of an electric shock.

Personal safety

- a) Be alert, watch your movements and use a power tool with care. Do not use the tool if you are tired or under the influence of medication, alcohol or other substances. A moment of negligence when using the power tool can result in serious injury.
- b) The use of personal protective equipment (such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmet or earplugs depending on the type and use of the power tool) reduces the risk of injury. Always wear safety goggles.
- c) Make sure the tool cannot start accidentally. Make sure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or when picking it up or carrying it. Plugging the appliance in when it is switched on, or moving the power tool with your finger on the power switch, may accidentally start the tool and lead to accidents.
- d) Remove keys and wrenches before switching on the electric tool. A tool or key coming into contact with rotating parts of the tool can result in damage or injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Wear suitable work clothes. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Do not wear loose clothing or jewellery. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- g) If vacuum and drainage devices can be fitted on the tool, make sure that they are correctly connected and used. The use of a dust extraction system can reduce dust-related hazards.

Power tool safety

- a) Do not overstrain the tool. Use the right tool for each task. You will be able to work better and more safely within the specified performance parameters.
- b) Do not use a power tool with a defective power switch. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c) Unplug the tool and/or remove the battery before making any adjustments to the tool, switching attachments or putting the tool down or in storage. This safety measure prevents the power tool from starting up unintentionally.

- d) Keep the electric tool out of the reach of children and untrained users. Only people who have read and understand completely all safety instructions can use the power tool. Power tools can be dangerous if used by inexperienced users.
- e) Clean your power tool carefully. Check that the moving parts work properly and do not jam and that there are no parts broken or damaged to such an extent that the operation of the power tool is affected. Contact an authorised service centre for any repairs needed before using the tool. Poorly maintained power tools can cause serious damage or harm.
- f) Keep any cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g) Use the power tools, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions. Take into account the conditions of your workplace and the task at hand. Using power tools for any purpose other than that for which they are intended can lead to dangerous situations.

Power saw safety

- a) Do not approach the sawing area and do not touch the saw blade. Hold the additional handle or the motor housing with your other hand. Hold the circular saw with both hands to avoid injury.
- b) Do not reach under your workpiece. The blade guard cannot protect you from the saw blade under the workpiece.
- c) Adjust the cutting depth according to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth should be visible below the workpiece.
- d) Never hold the workpiece you wish to saw with your hand or leg. Secure the workpiece on a sturdy surface. Secure the workpiece well to minimize the risk of contact with your body, jamming of the saw blade or loss of control.
- e) Hold the saw only by the insulated handles when performing work in which the cutting tool could strike hidden power cords or its own cord. Contact with a live wire will also render the metal parts of the tool live and can lead to electric shock.
- f) Always use a stop or a straight edge when making lengthwise cuts. This will improve the accuracy of the cut and reduce the chance of the saw blade jamming.
- g) Always use saw blades of the correct size and with a suitable mounting hole (diamond or round). Saw blades that do not match the saw mounting parts will not rotate properly and will result in loss of control.
- h) Never use damaged or incorrect saw washers or screws. Saw blade washers and screws are designed specifically for your saw to ensure perfect performance and safe operation.

Kickback

A kickback is a sudden reaction to a caught, jammed or incorrectly aligned saw blade, causing an uncontrolled tool to lift up and out of the work piece toward the operator.

- If the saw blade gets caught or jammed in the workpiece, it will lock up and the motor power will cause the saw to jump backwards, towards the operator.
- If the saw blade is twisted or misaligned during cutting, the teeth on the back edge may become caught in the surface of the workpiece, causing the saw blade to leap out of the saw groove, towards the operator.

A kickback is the result of incorrect or faulty use of the saw. It can be prevented by appropriate precautions as described below.

- a) Hold the saw firmly with both hands and keep your hands in a position where you can resist the kickback forces. Always hold the saw blade on one side. Never hold the saw blade in a straight line with your body. In the event of a kickback, the user can still control the recoil forces if proper precautions are taken.
- b) If the saw blade jams or the sawing operation is interrupted for another reason, release the ON/OFF switch and hold the saw steady in the workpiece until the saw blade has stopped moving. Never attempt to take the saw out of the workpiece or to pull it backwards whilst the saw blade is moving or there is a possibility of a kickback. Determine the cause of the blade jamming and rectify it before continuing.
- c) If you intend to restart a saw that is already in the workpiece, center the saw blade in the saw slot and check that the saw teeth are not caught in the workpiece. If the saw blade is stuck, it may move out of the workpiece or cause kickback when the saw is restarted.
- d) Use support when cutting large panels in order to minimise the risk of a kickback by a jammed saw blade. Large panels may sag under their own weight. Panels must be supported on both sides, both near the saw gap and at the edge.
- e) Do not use dull or damaged saw blades. Saw blades with blunt or misaligned teeth will create increased friction and lead to the blade jamming due to the saw gap being too narrow.
- f) Secure the cutting depth and cutting angle before starting to saw. If the settings change as you are sawing, the saw blade may jam and cause kickback.
- g) Be especially careful when making a "plunge cut" in a hidden area, such as an existing wall. The plunge cut saw blade can jam when sawing into hidden objects, causing kickback.

Blade guard safety

- a) Check that the blade guard closes perfectly before using the tool. Do not use the saw if the blade guard does not move freely and does not close immediately. Never latch the bottom cover guard in open position. If you accidentally drop the saw, the cover guard can become crooked. Open the safety guard with the lever and ensure that it moves freely and does not come into contact with the saw blade or other parts regardless of the cutting angle and depth.
- b) Check the operation of the spring in the bottom cover guard. If the bottom cover guard and spring do not function properly, have the tool repaired before using it. Damaged parts, buildup of cutting residue, or accumulations of sawdust will cause the cover guard to operate with a delay.
- c) Only open the lower guard by hand for special cuts, such as immersion cuts or angled cuts. Open the bottom guard using the lever and release the lever again once the saw blade is engaged in the workpiece. The lower safety hood should operate automatically for all other sawing operations.
- d) Do not place the saw on a workbench or on the floor unless the bottom guard covers the blade. An unprotected, moving saw blade will cause the saw to move in the opposite direction of the sawing direction and can cause accidents or injuries. Remember that the saw takes a while to slow down and stop.

Service

Have your power tool repaired only by trained personnel using only authentic spare parts. This will ensure that your power tool is always safe to use.

SPECIFICATIONS

Main Parts (Images 1a, 1b, 11)

1. Handle
2. ON/OFF switch
3. Locking button for ON/OFF switch
4. Locking lever for cutting depth setting
5. Power cable
6. Base plate
7. Locking lever for miter setting
8. Locking screw for parallel stop
9. Scale for miter angle
10. Additional handle
11. Blade guard
12. Saw blade
13. Saw blade wrench
14. Connection for sawdust extractor
15. Lever for opening the blade guard
16. Parallel stop
17. Screw for securing the saw blade
18. Inner flange
19. Swing guard hood
20. Lever for swing guard hood

Proper Use

The hand-held circular saw is designed to make straight cuts in wood, wood by-products and plastics.

The equipment must be used only for its intended purpose. Any other use is considered a case of misuse. The operator, not the manufacturer, is responsible for any damage or injury of any kind caused as a result of misuse of the tool.

Please note that our equipment is not designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial operations or for similar purposes.

| Technical Data | |
|-----------------------------|--|
| Model | BCS1410 |
| Voltage | 230V / 50hz |
| Power | 1200W |
| No-load speed | 4800rpm |
| Blade Size | Φ185mm |
| Max cutting capacity at 90° | 65mm |
| Max cutting capacity at 45° | 41mm |
| Cable length | 2m |
| Includes | Laser guide, 1pcs 24T saw blade, 1pcs guide rule, 1pcs hex key |

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

BEFORE CUTTING

Before connecting the equipment to the power supply, make sure that the figures on the type plate are the same as the mains power rating. Always unplug the power tool before making any adjustments to the equipment.

Setting the cutting depth (Images 2, 3)

- Release the handle on the rear of the guard hood to adjust the cutting depth (4).
- Place the saw base plate (6) flat on the surface of the workpiece you wish to saw. Raise the saw until the saw blade (12) is at the required cutting depth (a).
- Reattach the handle to adjust the cutting depth (4). Check that the handle is firmly secured.

Miter stop (Images 4, 5)

The preset standard angle between the base plate (6) and saw blade (12) is 90°. You can adjust this angle to carry out angled cuts.

- Release the locking lever for miter setting (7) on the front of the saw foot.
- You can now adjust the cutting angle to 45°. Monitor the cutting angle scale (9) as you do so.
- Reattach the locking lever for miter setting (7). Check that the handle is firmly secured.

Dust and shavings extraction (Image 6)

- Connect a suitable vacuum attachment (a) to the provided dust extraction port (14) of your circular saw (vacuum cleaner not included).
- Important: The vacuum cleaner used for the suction work must be suitable for the material of the workpiece.
- Check that all the parts are properly connected before starting your work.

This will provide excellent dust removal on the workpiece and you will protect both the equipment and your own health as dust created when working may be dangerous (refer to "Safety Precautions"). Your workplace will be cleaner and safer.

Parallel stop (Images 7, 8)

- The parallel stop (16) enables you to saw parallel lines.
- Loosen the locking screw for the parallel stop (8) on the saw foot (6).
- To assemble, slide the parallel stop (16) into the guide (a) on the saw foot (6) (see Image 7)
- Set the required spacing and then tighten the locking screw (8) again.

Using the parallel stop: Position the parallel stop (16) flat on the edge of the workpiece and start the cut.



Important! Make a test cut on a piece of discarded wood, before starting any cutting operation.

OPERATION

General instructions

- Always hold the circular saw firmly.
- The swing guard hood (19) is pushed back automatically by the workpiece.
- Do not use force! Push forwards gently and evenly with the circular saw.
- The waste piece should be located on the right side of the circular saw, so that the wide part of the support bench supports the entire area of the workpiece.
- If you are sawing down a line that has been drawn, guide the circular saw along the corresponding notch.
- Clamp small pieces of wood securely before sawing them. Never hold them with your hand.
- Always follow all safety instructions.
- Always wear safety goggles.
- Do not use defective saw blades or blades that are damaged in any way.
- Do not use inner flanges with openings smaller or larger than those of the saw blade.
- The saw blade must not be slowed down by hand or by lateral pressure on the blade.
- The swing guard hood (19) must not jam and must return to its initial position after the operation has been completed.
- Before using the circular saw, check the function of the swing guard hood with the plug disconnected.
- Before you use the machine, ensure that the safety equipment like the swing guard hood, flanges and adjustment devices are in working order, correctly adjusted and secure.
- You can connect a suitable vacuum attachment to the dust extraction port (14). Make sure that the dust extractor is safely and correctly connected.
- The moving swing guard hood must not be fixed in the retracted guard hood when the saw is in use.



Important! Always disconnect the power plug before doing any maintenance work on the power tool.

Using the circular saw

Adjust the cutting depth, cutting angle and parallel stop (refer to "Before Cutting").

Make sure that the ON/OFF switch (2) is not pressed down and connect the plug to a suitable outlet.

Do not switch the circular saw on until you have fitted a saw blade.

Place the saw base plate flat on the workpiece you wish to saw. The saw blade must not be in contact with the workpiece.

Hold the circular saw firmly with both hands.

Before you start sawing, you can use the lever (15) to open the swing guard hood (19) slightly. This will make starting your sawing work easier.

Switching ON/OFF (Image 9)

To switch on:

Press the locking button (3) and the ON/OFF switch (2) at the same time.

Allow the saw blade to accelerate until it reaches full speed. Then slowly move the saw blade along the cutting line. Apply only gentle pressure on the saw blade while sawing.

To switch off:

Release the locking button and the ON/OFF switch.

If you release the handle, the tool will shut down automatically to prevent accidental operation.

Make sure that you do not cover or block the ventilation openings whilst working with the tool.

Do not slow down the saw blade after you switch it off by applying pressure sideways.



Important! Do not put down the machine until the saw blade has reached a complete standstill.

Changing the saw blade (Images 10, 12, 13)

Only use saw blades of the same type as the saw blade originally supplied with the circular saw. Follow the manufacturer's specifications when choosing a saw blade or contact your local dealer.

- Undo the screw to secure the saw blade (17) using the saw blade key (13).
- Remove the flange (18) and the saw blade (12) using a downwards motion.
- Clean the flange and insert the new saw blade.
- Take note of the running direction (see arrow on the guard hood and saw blade).
- Tighten the screw to secure the saw blade (17) and check that it runs correctly.

Before you press the ON/OFF switch, make sure that the saw blade is correctly fitted, all moving parts run smoothly and the clamping screws are tightened securely.



Important! Always unplug the power plug before doing any work on the circular saw, like changing the saw blade.

MAINTENANCE

Always disconnect the power plug before doing any maintenance work on the circular saw.

Cleaning

- Keep all safety guards, air ducts and the engine housing as free of dirt and dust as possible.
- Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- It is recommended that you clean the device immediately each time you finish using it.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use any cleaning agents or solvents that could damage the plastic parts of the equipment. Make sure that no water can leak into the device.

Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked by a qualified electrician.

Important! The carbon brushes should only be checked and replaced by a qualified electrician.

Power cable

If the power cable of the tool is worn or damaged, contact an authorised service center. Cables and plugs must only be replaced by authorised personnel to avoid damage or harm (electric shock).

There are no other parts inside the power tool that require additional maintenance.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.

**Only for EU countries**

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SYMBOLES



Lisez attentivement le manuel de l'opérateur.



Portez des bouchons d'oreille de protection. Le niveau d'exposition au bruit peut provoquer des lésions auditives.



Portez un masque de protection respiratoire. Le travail sur le bois et d'autres matériaux peut créer des poussières nocives pour la santé. N'utilisez jamais l'appareil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante !



Portez des lunettes de sécurité. Les étincelles générées pendant le travail ou les éclats, débris et poussières émis par l'appareil peuvent provoquer une perte de vision.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



Lors de l'utilisation de tout équipement, certaines précautions de sécurité doivent être prises pour éviter les blessures et/ou les dommages. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'outil. Conservez ce manuel d'utilisation pour vous y référer ultérieurement. Au cas où cet outil serait emprunté, transféré ou déplacé, assurez-vous que le manuel d'utilisation reste avec lui. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages ou les accidents causés par le non-respect de ces consignes de sécurité.

ATTENTION : Lisez tous les règlements et instructions de sécurité. Le non-respect de toutes les consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Le terme "outil électrique" utilisé dans ce manuel désigne les outils électriques alimentés par l'électricité (avec un cordon d'alimentation) et les outils électriques alimentés par batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité sur le lieu de travail

- Gardez votre lieu de travail propre et bien éclairé. Les lieux de travail désordonnés ou mal éclairés peuvent entraîner des accidents.
- N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement où il existe un risque d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Ne laissez pas les spectateurs, les enfants ou les animaux pénétrer dans votre zone de travail. S'il y a une distraction, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- La fiche de l'outil électrique doit être branchée dans une prise de courant installée et correctement mise à la terre. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais de fiches adaptatrices avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correctes réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre comme les réfrigérateurs, les tuyaux et les radiateurs lorsque vous utilisez des outils électriques. Vous réduirez ainsi les risques de choc.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Les outils humides augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- Maintenez les cordons d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'eau, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Ils peuvent endommager l'isolation et provoquer un choc.
- Si vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, n'utilisez que des câbles de rallonge conçus et marqués spécifiquement pour cet usage.
- Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez un disjoncteur différentiel pour réduire le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- Soyez vigilant, surveillez vos mouvements et utilisez un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou d'autres substances. Un moment de négligence lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- L'utilisation d'équipements de protection individuelle (tels que masques anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité ou bouchons d'oreille selon le type et l'utilisation de l'outil électrique) réduit le risque de blessure. Portez toujours des lunettes de sécurité.
- Assurez-vous que l'outil ne peut pas démarrer accidentellement. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou d'insérer la batterie, ou lorsque vous le prenez ou le transportez. Le fait de brancher l'appareil alors qu'il est sous tension ou de déplacer l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur d'alimentation peut entraîner un démarrage accidentel de l'outil et provoquer des accidents.
- Retirez les clés et les clavettes avant de mettre l'outil électrique en marche. Un outil ou une clé entrant en contact avec les parties rotatives de l'outil peut entraîner des dommages ou des blessures.
- Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours un bon pied et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements de travail appropriés. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de drainage peuvent être installés sur l'outil, assurez-vous qu'ils sont correctement connectés et utilisés. L'utilisation d'un système d'extraction de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

Sécurité des outils électriques

- Ne sollicitez pas trop l'outil. Utilisez le bon outil pour chaque tâche. Vous serez en mesure de travailler mieux et de manière plus sûre en respectant les paramètres de performance spécifiés.
- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut pas être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez l'outil et/ou retirez la batterie avant d'effectuer tout réglage sur l'outil, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. Cette mesure de sécurité permet d'éviter un démarrage intempestif de l'outil.

- d) Gardez l'outil électrique hors de portée des enfants et des utilisateurs non formés. Seules les personnes qui ont lu et compris complètement toutes les instructions de sécurité peuvent utiliser l'outil électrique. Les outils électriques peuvent être dangereux s'ils sont utilisés par des utilisateurs inexpérimentés.
- e) Nettoyez soigneusement votre outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées au point d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Contactez un centre de service agréé pour toute réparation nécessaire avant d'utiliser l'outil. Les outils électriques mal entretenus peuvent causer de graves dommages ou des blessures.
- f) Gardez tous les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe soigneusement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez les outils électriques, les accessoires, les fixations, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de votre lieu de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles pour lesquelles ils sont prévus peut conduire à des situations dangereuses.

Sécurité des scies électriques

- a) Ne vous approchez pas de la zone de sciage et ne touchez pas la lame de scie. Tenez la poignée supplémentaire ou le boîtier du moteur avec votre autre main. Tenez la scie circulaire à deux mains pour éviter toute blessure.
- b) Ne passez pas la main sous la pièce à travailler. La protection de la lame ne peut pas vous protéger de la lame de la scie sous la pièce à travailler.
- c) Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Moins d'une dent complète doit être visible sous la pièce.
- d) Ne tenez jamais la pièce que vous souhaitez scier avec votre main ou votre jambe. Fixez la pièce sur une surface solide. Fixez bien la pièce pour minimiser le risque de contact avec votre corps, de blocage de la lame de scie ou de perte de contrôle.
- e) Tenez la scie uniquement par les poignées isolées lorsque vous effectuez des travaux au cours desquels l'outil de coupe pourrait heurter des cordons d'alimentation cachés ou son propre cordon. Le contact avec un fil sous tension rendra également les parties métalliques de l'outil sous tension et peut entraîner un choc électrique.
- f) Utilisez toujours une butée ou une règle droite lorsque vous effectuez des coupes dans le sens de la longueur. Cela améliorera la précision de la coupe et réduira les risques de blocage de la lame de scie.
- g) Utilisez toujours des lames de scie de la taille correcte et avec un trou de montage approprié (diamant ou rond). Les lames de scie qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la scie ne tourneront pas correctement et entraîneront une perte de contrôle.
- h) N'utilisez jamais de rondelles ou de vis de scie endommagées ou incorrectes. Les rondelles et les vis de la lame de scie sont conçues spécifiquement pour votre scie afin de garantir des performances parfaites et un fonctionnement sûr.

Rebond

Un rebond est une réaction soudaine à une lame de scie coincée ou mal alignée, provoquant le soulèvement incontrôlé de l'outil et sa sortie de la pièce de travail vers l'opérateur.

- Si la lame de la scie se bloque ou se coince dans la pièce, elle se verrouille et la puissance du moteur fait sauter la scie en arrière, vers l'opérateur.
- Si la lame de scie est tordue ou mal alignée pendant la coupe, les dents du bord arrière peuvent se prendre dans la surface de la pièce, ce qui fait que la lame de scie sort de la rainure de la scie et se dirige vers l'opérateur.

Un rebond est le résultat d'une utilisation incorrecte ou défectueuse de la scie. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées décrites ci-dessous.

- a) Tenez fermement la scie à deux mains et gardez vos mains dans une position où vous pouvez résister aux forces de rebond. Tenez toujours la lame de la scie d'un côté. Ne tenez jamais la lame de la scie en ligne droite avec votre corps. En cas de rebond, l'utilisateur peut toujours contrôler les forces de recul s'il prend les précautions nécessaires.
- b) Si la lame de la scie se bloque ou si l'opération de sciage est interrompue pour une autre raison, relâchez l'interrupteur ON/OFF et maintenez la scie dans la pièce jusqu'à ce que la lame de la scie ait cessé de bouger. N'essayez jamais de sortir la scie de la pièce ou de la tirer vers l'arrière pendant que la lame de la scie est en mouvement, car il y a un risque de rebond. Déterminez la cause du blocage de la lame et rectifiez-la avant de poursuivre.
- c) Si vous avez l'intention de redémarrer une scie qui est déjà dans la pièce, centrez la lame de la scie dans la fente et vérifiez que les dents de la scie ne sont pas coincées dans la pièce. Si la lame de scie est coincée, elle peut sortir de la pièce ou provoquer un rebond lors du redémarrage de la scie.
- d) Utilisez un support lorsque vous coupez de grands panneaux afin de minimiser le risque de rebond dû à une lame de scie bloquée. Les grands panneaux peuvent s'affaisser sous leur propre poids. Les panneaux doivent être soutenus des deux côtés, à la fois près de l'espace de la scie et sur le bord.
- e) N'utilisez pas de lames de scie émoussées ou endommagées. Les lames de scie dont les dents sont émoussées ou mal alignées créent une friction accrue et entraînent un blocage de la lame en raison d'un écartement trop étroit.
- f) Fixez la profondeur et l'angle de coupe avant de commencer à scier. Si les réglages changent pendant que vous sciez, la lame de scie peut se bloquer et provoquer un rebond.
- g) Faites particulièrement attention lorsque vous effectuez une "coupe plongeante" dans une zone cachée, comme un mur existant. La lame de la scie à coupe plongeante peut se bloquer lorsqu'elle scie dans des objets cachés, provoquant un rebond.

Sécurité de la protection de la lame

- a) Vérifiez que le protège-lame se ferme parfaitement avant d'utiliser l'outil. N'utilisez pas la scie si le protège-lame ne bouge pas librement et ne se ferme pas immédiatement. Ne verrouillez jamais le protège-couvercle inférieur en position ouverte. Si vous laissez tomber accidentellement la scie, le protège-couvercle peut se déformer. Ouvrez le protecteur à l'aide du levier et assurez-vous qu'il se déplace librement et n'entre pas en contact avec la lame de la scie ou d'autres pièces, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.
- b) Vérifiez le fonctionnement du ressort de la protection du couvercle inférieur. Si la protection du couvercle inférieur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Des pièces endommagées, l'accumulation de résidus de coupe ou de sciure de bois retarderont le fonctionnement du capot.
- c) N'ouvrez le protecteur inférieur à la main que pour les coupes spéciales, telles que les coupes par immersion ou les coupes en angle. Ouvrez le capot inférieur à l'aide du levier et relâchez le levier une fois que la lame de scie est engagée dans la pièce. Le capot de sécurité inférieur doit fonctionner automatiquement pour toutes les autres opérations de sciage.
- d) Ne placez pas la scie sur un établi ou sur le sol si la protection inférieure ne recouvre pas la lame. Une lame de scie en mouvement sans protection entraînera le déplacement de la scie dans la direction opposée à celle du sciage et peut provoquer des accidents ou des blessures. N'oubliez pas que la scie met un certain temps à ralentir et à s'arrêter.

Service

Ne faites réparer votre outil électrique que par un personnel qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques. Vous serez ainsi assuré de pouvoir utiliser votre outil électrique en toute sécurité.

SPÉCIFICATIONS

Pièces principales (Images 1a, 1b, 11)

1. Poignée
2. Interrupteur ON/OFF
3. Bouton de verrouillage de l'interrupteur ON/OFF
4. Levier de verrouillage pour le réglage de la profondeur de coupe
5. Câble d'alimentation
6. Plaque de base
7. Levier de verrouillage pour le réglage de l'onglet
8. Vis de blocage de la butée parallèle
9. Échelle pour l'angle de l'onglet
10. Poignée supplémentaire
11. Protection de la lame
12. Lame de scie
13. Clé pour lame de scie
14. Raccordement pour l'extracteur de sciure
15. Levier d'ouverture de la protection de la lame
16. Arrêt parallèle
17. Vis de fixation de la lame de scie
18. Bride intérieure
19. Capot de protection pivotant
20. Levier pour capot de protection pivotant

Utilisation appropriée

La scie circulaire portative est conçue pour effectuer des coupes droites dans le bois, les produits dérivés du bois et les plastiques.

L'équipement doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme un cas de mauvaise utilisation. L'opérateur, et non le fabricant, est responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit causé par une mauvaise utilisation de l'outil.

Veuillez noter que notre équipement n'est pas conçu pour être utilisé dans des applications commerciales, artisanales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si l'équipement est utilisé dans des opérations commerciales, artisanales ou industrielles ou à des fins similaires.

| Données techniques | |
|----------------------------------|--|
| Modèle | BCS1410 |
| Tension | 230V / 50hz |
| Puissance | 1200W |
| Vitesse à vide | 4800 tr/min |
| Taille de la lame | Φ185mm |
| Capacité de coupe maximale à 90° | 65mm |
| Capacité de coupe maximale à 45° | 41mm |
| Longueur du câble | 2m |
| Comprend | Guide laser, 1 lame de scie 24T, 1 règle de guidage, 1 clé hexagonale. |

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

AVANT DE COUPER

Avant de brancher l'équipement à l'alimentation électrique, assurez-vous que les chiffres figurant sur la plaque signalétique correspondent à la puissance nominale du réseau. Débranchez toujours l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage sur l'équipement.

Réglage de la profondeur de coupe (Images 2, 3)

- Relâchez la poignée située à l'arrière du capot de protection pour régler la profondeur de coupe (4).
- Placez la plaque de base de la scie (6) à plat sur la surface de la pièce à scier. Relevez la scie jusqu'à ce que la lame de scie (12) soit à la profondeur de coupe requise (a).
- Remettez la poignée en place pour régler la profondeur de coupe (4). Vérifiez que la poignée est bien fixée.

Butée d'onglet (Images 4, 5)

L'angle standard préréglé entre la plaque de base (6) et la lame de scie (12) est de 90°. Vous pouvez régler cet angle pour effectuer des coupes en biais.

- Relâchez le levier de verrouillage pour le réglage de l'onglet (7) à l'avant du pied de la scie.
- Vous pouvez maintenant régler l'angle de coupe à 45°. Surveillez l'échelle d'angle de coupe (9) pendant que vous le faites.
- Remettez en place le levier de verrouillage pour le réglage de l'onglet (7). Vérifiez que la poignée est bien fixée.

Extraction des poussières et des copeaux (Image 6)

- Connectez un accessoire d'aspiration approprié (a) à l'orifice d'aspiration de la poussière (14) de votre scie circulaire (aspirateur non inclus).
- Important : L'aspirateur utilisé pour les travaux d'aspiration doit être adapté au matériau de la pièce à travailler.
- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement connectées avant de commencer votre travail.

Vous obtiendrez ainsi un excellent dépoussiérage de la pièce à travailler et vous protégerez à la fois l'équipement et votre propre santé, car la poussière créée lors du travail peut être dangereuse (voir "Précautions de sécurité"). Votre lieu de travail sera plus propre et plus sûr.

Arrêt parallèle (Images 7, 8)

- La butée parallèle (16) vous permet de scier des lignes parallèles.
- Desserrez la vis de blocage de la butée parallèle (8) sur le pied de la scie (6).
- Pour le montage, faites glisser la butée parallèle (16) dans le guide (a) du pied de la scie (6) (voir image 7).
- Réglez l'espacement requis, puis resserrez la vis de blocage (8).

Utilisation de la butée parallèle : Positionnez la butée parallèle (16) à plat sur le bord de la pièce et commencez la coupe.



Important ! Avant de commencer toute opération de coupe, faites un essai sur un morceau de bois mis au rebut.

OPERATION

Instructions générales

- Tenez toujours fermement la scie circulaire.
- Le capot de protection pivotant (19) est repoussé automatiquement par la pièce à usiner.
- N'utilisez pas la force ! Poussez doucement et régulièrement vers l'avant avec la scie circulaire.
- La pièce à usiner doit être placée sur le côté droit de la scie circulaire, de sorte que la partie large du banc d'appui supporte toute la surface de la pièce.
- Si vous sciez le long d'une ligne qui a été tracée, guidez la scie circulaire le long de l'encoche correspondante.
- Fixez solidement les petites pièces de bois avant de les scier. Ne les tenez jamais avec votre main.
- Suivez toujours toutes les instructions de sécurité.
- Portez toujours des lunettes de sécurité.
- N'utilisez pas de lames de scie défectueuses ou endommagées de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez pas de brides intérieures dont les ouvertures sont plus petites ou plus grandes que celles de la lame de scie.
- La lame de la scie ne doit pas être ralentie à la main ou par une pression latérale sur la lame.
- Le capot de protection pivotant (19) ne doit pas se bloquer et doit revenir à sa position initiale une fois l'opération terminée.
- Avant d'utiliser la scie circulaire, vérifiez le fonctionnement du capot de protection pivotant avec la fiche débranchée.
- Avant d'utiliser la machine, assurez-vous que les équipements de sécurité tels que le capot de protection contre les oscillations, les brides et les dispositifs de réglage sont en état de marche, correctement réglés et sécurisés.
- Vous pouvez raccorder un accessoire d'aspiration adapté à l'orifice d'extraction de la poussière (14). Assurez-vous que l'extracteur de poussière est connecté correctement et en toute sécurité.
- Le capot de protection pivotant mobile ne doit pas être fixé dans le capot de protection rétracté lorsque la scie est utilisée.



Important ! Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant d'effectuer des travaux d'entretien sur l'outil électrique.

Utilisation de la scie circulaire

Réglez la profondeur de coupe, l'angle de coupe et la butée parallèle (voir "Avant de couper").

Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF (2) n'est pas enfoncé et branchez la fiche sur une prise appropriée.

N'allumez pas la scie circulaire avant d'avoir monté une lame de scie.

Placez la plaque de base de la scie à plat sur la pièce que vous souhaitez scier. La lame de la scie ne doit pas être en contact avec la pièce.

Tenez fermement la scie circulaire des deux mains.

Avant de commencer à scier, vous pouvez utiliser le levier (15) pour ouvrir légèrement le capot du protecteur pivotant (19). Cela facilitera le démarrage de votre travail de sciage.

Mise en marche/arrêt (Image 9)

Pour allumer :

Appuyez en même temps sur le bouton de verrouillage (3) et sur l'interrupteur ON/OFF (2).

Laissez la lame de la scie accélérer jusqu'à ce qu'elle atteigne sa vitesse maximale. Ensuite, déplacez lentement la lame de scie le long de la ligne de coupe. N'exercez qu'une légère pression sur la lame de la scie pendant le sciage.

Pour éteindre :

Relâchez le bouton de verrouillage et l'interrupteur ON/OFF.

Si vous relâchez la poignée, l'outil s'arrête automatiquement pour éviter tout fonctionnement accidentel.

Veillez à ne pas couvrir ou bloquer les ouvertures de ventilation lorsque vous travaillez avec l'outil.

Ne ralentissez pas la lame de scie après l'avoir arrêtée en exerçant une pression latérale.



Important ! Ne posez pas la machine avant l'arrêt complet de la lame de scie.

Changement de la lame de scie (Images 10, 12, 13)

Utilisez uniquement des lames de scie du même type que la lame de scie fournie à l'origine avec la scie circulaire. Suivez les spécifications du fabricant lorsque vous choisissez une lame de scie ou contactez votre revendeur local.

- Défaites la vis de fixation de la lame de scie (17) à l'aide de la clé de lame de scie (13).
- Retirez la bride (18) et la lame de scie (12) en effectuant un mouvement vers le bas.
- Nettoyez la bride et insérez la nouvelle lame de scie.
- Tenez compte du sens de marche (voir la flèche sur le capot de protection et la lame de scie).
- Serrez la vis pour fixer la lame de scie (17) et vérifiez qu'elle fonctionne correctement.

Avant d'appuyer sur l'interrupteur ON/OFF, assurez-vous que la lame de scie est correctement montée, que toutes les pièces mobiles fonctionnent correctement et que les vis de serrage sont bien serrées.



Important ! Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant d'effectuer tout travail sur la scie circulaire, comme le changement de la lame de scie.

ENTRETIEN

Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la scie circulaire.

Nettoyage

- Maintenez tous les dispositifs de sécurité, les conduits d'air et le carter du moteur aussi exempts de saleté et de poussière que possible.
- Essuyez l'équipement avec un chiffon propre ou soufflez-le avec de l'air comprimé à basse pression.
- Il est recommandé de nettoyer immédiatement l'appareil chaque fois que vous avez fini de l'utiliser.
- Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et du savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui pourraient endommager les parties en plastique de l'équipement. Veillez à ce qu'aucune eau ne puisse s'infiltrer dans l'appareil.

Balais de carbone

En cas d'étincelles excessives, faites contrôler les balais de carbone par un électricien qualifié.

Important ! Les balais de carbone ne doivent être contrôlés et remplacés que par un électricien qualifié.

Câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation de l'outil est usé ou endommagé, contactez un centre de service agréé. Les câbles et les fiches ne doivent être remplacés que par du personnel autorisé afin d'éviter tout dommage ou préjudice (choc électrique).

Il n'y a pas d'autres pièces à l'intérieur de l'outil électrique qui nécessitent un entretien supplémentaire.

ÉLIMINATION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'outil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet d'éliminer les déchets écologiques et différenciés grâce aux installations de collecte disponibles.

**Uniquement pour les pays de l'UE**

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les outils électriques arrivés en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à une installation de recyclage compatible avec l'environnement.

SIMBOLI



Leggere attentamente il manuale dell'operatore.



Indossare tappi protettivi per le orecchie. Il livello di esposizione al rumore può causare danni all'udito.



Indossare una maschera protettiva per la respirazione. La lavorazione del legno e di altri materiali può generare polveri dannose per la salute. Non utilizzare mai il dispositivo per lavorare su materiali contenenti amianto!



Indossare occhiali di sicurezza. Le scintille generate durante il lavoro o le schegge, i detriti e la polvere emessi dall'apparecchio possono causare la perdita della vista.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA



Quando si utilizza un'apparecchiatura, è necessario adottare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e/o danni. Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'utensile. Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni. Nel caso in cui l'utensile venga preso in prestito, trasferito o spostato, assicurarsi che il manuale di istruzioni rimanga con esso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE: Leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di tutte le precauzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato in questo manuale si riferisce agli utensili alimentati da corrente elettrica (con cavo di alimentazione) e agli utensili alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul lavoro

- Mantenete il vostro posto di lavoro pulito e ben illuminato. I luoghi di lavoro disordinati o scarsamente illuminati possono provocare incidenti.
- Non utilizzare l'elettroscopio in un ambiente a rischio di esplosione e in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroscopi producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Non permettere ad astanti, bambini o animali di entrare nell'area di lavoro. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- La spina dell'elettroscopio deve essere inserita in una presa di corrente con messa a terra adeguata. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare mai spine di adattamento con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrette riducono il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizzano utensili elettrici, evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come frigoriferi, tubi e radiatori. In questo modo si riduce la probabilità di scosse.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. Gli utensili bagnati aumentano la probabilità di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroscopio. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Tenere i cavi di alimentazione lontani da calore, acqua, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Possono danneggiare l'isolamento e causare una scossa.
- Se si lavora all'aperto con un utensile elettrico, utilizzare solo cavi di prolunga progettati e contrassegnati specificamente per questo scopo.
- Se non è possibile evitare il funzionamento dell'utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (ELCB) per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Siate vigili, fate attenzione ai vostri movimenti e utilizzate l'utensile elettrico con cautela. Non utilizzare l'utensile se si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o altre sostanze. Un momento di negligenza nell'uso dell'elettroscopio può causare gravi lesioni.
- L'uso di dispositivi di protezione individuale (come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o tappi per le orecchie a seconda del tipo e dell'uso dell'elettroscopio) riduce il rischio di lesioni. Indossare sempre gli occhiali di sicurezza.
- Assicurarsi che l'utensile non possa avviarsi accidentalmente. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o di inserire la batteria, oppure quando lo si prende in mano o lo si trasporta. L'inserimento della spina quando l'apparecchio è acceso o lo spostamento dell'utensile elettrico con il dito sull'interruttore di alimentazione possono avviare accidentalmente l'utensile e causare incidenti.
- Prima di accendere l'elettroscopio, rimuovere chiavi e chiavette. Un utensile o una chiave che entrano in contatto con le parti rotanti dell'utensile possono provocare danni o lesioni.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettroscopio in situazioni impreviste.
- Indossare abiti da lavoro adeguati. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Indumenti larghi, gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sull'utensile è possibile installare dispositivi di aspirazione e drenaggio, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Sicurezza degli utensili elettrici

- Non sovraccaricare l'utensile. Utilizzate l'utensile giusto per ogni compito. Sarete in grado di lavorare meglio e in modo più sicuro entro i parametri di prestazione specificati.
- Non utilizzare un utensile elettrico con un interruttore difettoso. Un elettroscopio che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare l'utensile e/o rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione dell'utensile, di cambiare gli accessori o di riporre l'utensile. Questa misura di sicurezza impedisce l'avvio involontario dell'elettroscopio.

- d) Tenere l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e degli utenti non addestrati. L'utensile elettrico può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso completamente tutte le istruzioni di sicurezza. Gli utensili elettrici possono essere pericolosi se utilizzati da utenti inesperti.
- e) Pulire accuratamente l'elettrotensile. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non si inceppino e che non vi siano parti rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni necessarie prima di utilizzare l'utensile. Gli utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione possono causare gravi danni o lesioni.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione accurata e con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare gli elettrotensili, gli accessori, le attrezzature, ecc. in conformità alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni del luogo di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati concepiti può causare situazioni pericolose.

Sicurezza delle seghe elettriche

- a) Non avvicinarsi alla zona di taglio e non toccare la lama. Tenere l'impugnatura supplementare o l'alloggiamento del motore con l'altra mano. Tenere la sega circolare con entrambe le mani per evitare lesioni.
- b) Non allungare la mano sotto il pezzo in lavorazione. La protezione della lama non può proteggervi dalla lama sotto il pezzo in lavorazione.
- c) Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Al di sotto del pezzo deve essere visibile meno di un dente intero.
- d) Non tenere mai il pezzo da segare con la mano o la gamba. Fissare il pezzo in lavorazione su una superficie robusta. Fissare bene il pezzo in lavorazione per ridurre al minimo il rischio di contatto con il corpo, di inceppamento della lama o di perdita di controllo.
- e) Tenere la sega solo per le impugnature isolate quando si eseguono lavori in cui l'utensile da taglio potrebbe urtare cavi di alimentazione nascosti o il proprio cavo. Il contatto con un cavo sotto tensione rende sotto tensione anche le parti metalliche dell'utensile e può provocare scosse elettriche.
- f) Quando si eseguono tagli longitudinali, utilizzare sempre un fermo o un regolo. In questo modo si migliora la precisione del taglio e si riduce la possibilità che la lama si inceppi.
- g) Utilizzare sempre lame di dimensioni corrette e con un foro di montaggio adeguato (diamantato o rotondo). Le lame che non corrispondono alle parti di montaggio della sega non ruoteranno correttamente e causeranno la perdita di controllo.
- h) Non utilizzare mai rondelle o viti danneggiate o errate. Le rondelle e le viti della lama sono progettate specificamente per la vostra sega per garantire prestazioni perfette e un funzionamento sicuro.

Contraccolpo

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama incastrata, inceppata o non correttamente allineata, che provoca il sollevamento incontrollato dell'utensile dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.

- Se la lama si impiglia o si incastra nel pezzo da lavorare, si blocca e la potenza del motore fa saltare la sega all'indietro, verso l'operatore.
- Se la lama è attorcigliata o disallineata durante il taglio, i denti sul bordo posteriore possono impigliarsi nella superficie del pezzo, facendo balzare la lama fuori dalla scanalatura della sega, verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso scorretto o errato della sega. Può essere evitato con le opportune precauzioni descritte di seguito.

- a) Impugnare saldamente la sega con entrambe le mani e mantenerle in una posizione che consenta di resistere alle forze di contraccolpo. Tenere sempre la lama da un lato. Non tenere mai la lama in linea retta con il corpo. In caso di contraccolpo, l'utente può comunque controllare le forze di contraccolpo se si prendono le dovute precauzioni.
- b) Se la lama si inceppa o l'operazione di taglio viene interrotta per un altro motivo, rilasciare l'interruttore ON/OFF e tenere la sega ferma nel pezzo in lavorazione finché la lama non smette di muoversi. Non tentare mai di estrarre la sega dal pezzo in lavorazione o di tirarla all'indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti si rischia un contraccolpo. Determinare la causa dell'inceppamento della lama e risolverla prima di continuare.
- c) Se si intende riavviare una sega già inserita nel pezzo, centrare la lama nella fessura della sega e verificare che i denti della sega non siano incastrati nel pezzo. Se la lama è incastrata, può uscire dal pezzo o causare contraccolpi quando si riavvia la sega.
- d) Utilizzare un supporto quando si tagliano pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di contraccolpi dovuti all'inceppamento della lama della sega. I pannelli di grandi dimensioni possono cedere sotto il loro stesso peso. I pannelli devono essere sostenuti su entrambi i lati, sia vicino alla fessura della sega che sul bordo.
- e) Non utilizzare lame opache o danneggiate. Le lame con denti smussati o disallineati creano un maggiore attrito e causano l'inceppamento della lama a causa della fessura troppo stretta.
- f) Prima di iniziare a segare, fissare la profondità e l'angolo di taglio. Se le impostazioni cambiano durante la segatura, la lama potrebbe bloccarsi e causare contraccolpi.
- g) Prestare particolare attenzione quando si esegue un "taglio a tuffo" in un'area nascosta, come una parete esistente. La lama della sega a tuffo può incepparsi quando si sega in oggetti nascosti, causando un contraccolpo.

Sicurezza della protezione della lama

- a) Prima di utilizzare l'utensile, verificare che la protezione della lama si chiuda perfettamente. Non utilizzare la sega se la protezione della lama non si muove liberamente e non si chiude immediatamente. Non bloccare mai la protezione inferiore in posizione aperta. Se la motosega cade accidentalmente, il carter di protezione può diventare storto. Aprire la protezione di sicurezza con la leva e assicurarsi che si muova liberamente e non entri in contatto con la lama o altre parti, indipendentemente dall'angolo e dalla profondità di taglio.
- b) Controllare il funzionamento della molla nella protezione del coperchio inferiore. Se la protezione del coperchio inferiore e la molla non funzionano correttamente, far riparare l'utensile prima di utilizzarlo. Parti danneggiate, accumuli di residui di taglio o accumuli di segatura causano un ritardo nel funzionamento della protezione del coperchio.
- c) Aprire la protezione inferiore a mano solo per tagli speciali, come quelli a immersione o angolati. Aprire la protezione inferiore utilizzando la leva e rilasciare nuovamente la leva una volta che la lama della sega è inserita nel pezzo. Per tutte le altre operazioni di taglio, la protezione inferiore deve funzionare automaticamente.
- d) Non collocare la sega su un banco di lavoro o sul pavimento se la protezione inferiore non copre la lama. Una lama non protetta e in movimento fa sì che la sega si muova nella direzione opposta a quella di taglio e può causare incidenti o lesioni. Ricordare che la sega impiega un po' di tempo per rallentare e fermarsi.

Servizio

Fate riparare il vostro elettrotensile solo da personale qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio autentici. In questo modo si garantisce che l'elettrotensile sia sempre sicuro da usare.

SPECIFICHE

Parti principali (immagini 1a, 1b, 11)

1. Maniglia
2. Interruttore ON/OFF
3. Pulsante di blocco per l'interruttore ON/OFF
4. Leva di bloccaggio per l'impostazione della profondità di taglio
5. Cavo di alimentazione
6. Piastra di base
7. Leva di bloccaggio per l'impostazione della mitria
8. Vite di bloccaggio per arresto parallelo
9. Scala per l'angolo di taglio
10. Maniglia supplementare
11. Protezione della lama
12. Lama di sega
13. Chiave per lama di sega
14. Collegamento per l'estrattore di segatura
15. Leva per l'apertura della protezione della lama
16. Arresto parallelo
17. Vite per il fissaggio della lama
18. Flangia interna
19. Cappuccio di protezione oscillante
20. Leva per cappuccio di protezione oscillante

Uso corretto

La sega circolare portatile è progettata per eseguire tagli diritti nel legno, nei derivati del legno e nelle materie plastiche.

L'apparecchiatura deve essere utilizzata solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo è considerato un caso di uso improprio. L'operatore, e non il produttore, è responsabile di eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo causati da un uso improprio dell'utensile.

Si prega di notare che le nostre apparecchiature non sono state progettate per l'uso in applicazioni commerciali, artigianali o industriali. La nostra garanzia decade se l'apparecchiatura viene utilizzata in operazioni commerciali, industriali o per scopi simili.

| Dati tecnici | |
|----------------------------------|---|
| Modello | BCS1410 |
| Tensione | 230V / 50hz |
| Potenza | 1200W |
| Velocità a vuoto | 4800 giri/min |
| Dimensione della lama | Φ185 mm |
| Capacità massima di taglio a 90° | 65 mm |
| Capacità massima di taglio a 45° | 41 mm |
| Lunghezza del cavo | 2m |
| Include | Guida laser, 1 pz. lama da 24T, 1 pz. regolo di guida, 1 pz. chiave esagonale |

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

PRIMA DEL TAGLIO

Prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica, accertarsi che i dati riportati sulla targhetta corrispondano alla potenza nominale della rete. Scollegare sempre la spina dell'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione sull'apparecchiatura.

Impostazione della profondità di taglio (immagini 2 e 3)

- Rilasciare la maniglia sul retro del cofano di protezione per regolare la profondità di taglio (4).
- Posizionare la piastra di base della sega (6) in piano sulla superficie del pezzo da segare. Sollevare la sega fino a portare la lama (12) alla profondità di taglio desiderata (a).
- Rimontare l'impugnatura per regolare la profondità di taglio (4). Verificare che l'impugnatura sia saldamente fissata.

Arresto della mitria (immagini 4 e 5)

L'angolo standard preimpostato tra la piastra di base (6) e la lama (12) è di 90°. È possibile regolare questo angolo per eseguire tagli angolati.

- Rilasciare la leva di bloccaggio per la regolazione della mitria (7) sulla parte anteriore del piede della sega.
- Ora è possibile regolare l'angolo di taglio a 45°. Controllare la scala dell'angolo di taglio (9).
- Reinserrire la leva di bloccaggio per la regolazione della mitria (7). Verificare che l'impugnatura sia saldamente fissata.

Estrazione di polvere e trucioli (Immagine 6)

- Collegare un aspiratore adatto (a) alla porta di aspirazione (14) della sega circolare (l'aspiratore non è incluso).
- Importante: l'aspiratore utilizzato per l'aspirazione deve essere adatto al materiale del pezzo.
- Prima di iniziare il lavoro, verificare che tutte le parti siano collegate correttamente.

In questo modo si otterrà un'eccellente rimozione della polvere sul pezzo da lavorare e si proteggerà sia l'attrezzatura che la propria salute, poiché la polvere creata durante il lavoro può essere pericolosa (fare riferimento a "Precauzioni di sicurezza"). Il vostro posto di lavoro sarà più pulito e sicuro.

Arresto parallelo (immagini 7, 8)

- L'arresto parallelo (16) consente di segare linee parallele.
- Allentare la vite di bloccaggio della battuta parallela (8) sul piede della sega (6).
- Per il montaggio, far scorrere la battuta parallela (16) nella guida (a) del piede della sega (6) (vedere immagine 7).
- Impostare la distanza richiesta e serrare nuovamente la vite di bloccaggio (8).

Utilizzo della battuta parallela: Posizionare la battuta parallela (16) in piano sul bordo del pezzo e avviare il taglio.



Importante! Eseguire un taglio di prova su un pezzo di legno di scarto, prima di iniziare qualsiasi operazione di taglio.

FUNZIONAMENTO

Istruzioni generali

- Tenere sempre saldamente la sega circolare.
- Il cappuccio di protezione (19) viene spinto indietro automaticamente dal pezzo in lavorazione.
- Non usare la forza! Spingere in avanti in modo delicato e uniforme con la sega circolare.
- Il pezzo di scarto deve essere posizionato sul lato destro della sega circolare, in modo che la parte larga del banco di supporto sostenga l'intera area del pezzo.
- Se si sta segando lungo una linea tracciata, guidare la sega circolare lungo la tacca corrispondente.
- Bloccare saldamente i piccoli pezzi di legno prima di segarli. Non tenerli mai con la mano.
- Seguire sempre tutte le istruzioni di sicurezza.
- Indossare sempre gli occhiali di sicurezza.
- Non utilizzare lame difettose o danneggiate in alcun modo.
- Non utilizzare flange interne con aperture più piccole o più grandi di quelle della lama.
- La lama non deve essere rallentata manualmente o con una pressione laterale sulla lama.
- La cappa di protezione (19) non deve incepparsi e deve tornare nella posizione iniziale al termine dell'operazione.
- Prima di utilizzare la sega circolare, verificare il funzionamento della cappa di protezione con la spina scollegata.
- Prima di utilizzare la macchina, accertarsi che i dispositivi di sicurezza, come la cappa di protezione, le flange e i dispositivi di regolazione, siano funzionanti, correttamente regolati e fissati.
- È possibile collegare un dispositivo di aspirazione adeguato alla porta di aspirazione della polvere (14). Assicurarsi che l'aspiratore sia collegato in modo sicuro e corretto.
- Il cappuccio di protezione mobile non deve essere fissato nel cappuccio di protezione retrato quando la sega è in uso.



Importante! Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'elettrotensile.

Utilizzo della sega circolare

Regolare la profondità di taglio, l'angolo di taglio e l'arresto parallelo (vedere "Prima del taglio").

Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF (2) non sia premuto e collegare la spina a una presa di corrente adeguata.

Non accendere la sega circolare prima di aver montato una lama.

Posizionare la piastra di base della sega in piano sul pezzo da segare. La lama della sega non deve essere a contatto con il pezzo.

Tenere saldamente la sega circolare con entrambe le mani.

Prima di iniziare a segare, è possibile utilizzare la leva (15) per aprire leggermente il cappuccio della protezione (19). Questo faciliterà l'inizio del lavoro di segatura.

Accensione e spegnimento (immagine 9)

Per accendere:

Premere contemporaneamente il pulsante di blocco (3) e l'interruttore ON/OFF (2).

Lasciare che la lama acceleri fino a raggiungere la massima velocità. Quindi spostare lentamente la lama lungo la linea di taglio. Durante la segatura, esercitare solo una leggera pressione sulla lama.

Per spegnere:

Rilasciare il pulsante di blocco e l'interruttore ON/OFF.

Se si rilascia l'impugnatura, l'utensile si spegne automaticamente per evitare un funzionamento accidentale. Assicurarsi di non coprire o bloccare le aperture di ventilazione mentre si lavora con l'utensile. Non rallentare la lama dopo averla spenta esercitando una pressione laterale.



Importante! Non abbassare la macchina finché la lama non si è completamente arrestata.

Sostituzione della lama (immagini 10, 12, 13)

Utilizzare solo lame dello stesso tipo di quella fornita in origine con la sega circolare. Per la scelta della lama, attenersi alle specifiche del produttore o rivolgersi al rivenditore locale.

- Allentare la vite di fissaggio della lama (17) utilizzando la chiave della lama (13).
- Rimuovere la flangia (18) e la lama (12) con un movimento verso il basso.
- Pulire la flangia e inserire la nuova lama.
- Prendere nota della direzione di marcia (vedi freccia sul cofano di protezione e sulla lama).
- Serrare la vite di fissaggio della lama (17) e verificare che funzioni correttamente.

Prima di premere l'interruttore ON/OFF, accertarsi che la lama sia montata correttamente, che tutte le parti mobili funzionino senza problemi e che le viti di fissaggio siano ben serrate.



Importante! Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione sulla sega circolare, come ad esempio la sostituzione della lama.

MANUTENZIONE

Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sulla sega circolare.

Pulizia

- Mantenere tutte le protezioni di sicurezza, i condotti dell'aria e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da sporco e polvere.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire immediatamente il dispositivo ogni volta che si termina di utilizzarlo.
- Pulire regolarmente l'apparecchiatura con un panno umido e del sapone neutro. Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che non vi siano infiltrazioni d'acqua nel dispositivo.

Spazzole di carbone

In caso di scintille eccessive, far controllare le spazzole di carbone da un elettricista qualificato.

Importante! Le spazzole di carbone devono essere controllate e sostituite solo da un elettricista qualificato.

Cavo di alimentazione

Se il cavo di alimentazione dell'utensile è usurato o danneggiato, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. I cavi e le spine devono essere sostituiti solo da personale autorizzato per evitare danni o lesioni (scosse elettriche).

All'interno dell'elettro utensile non ci sono altre parti che richiedono una manutenzione aggiuntiva.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.

**Solo per i paesi dell'UE**

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.



Φορέστε ωτοασπίδες. Το ύψος των θορύβου μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ακοή.



Φορέστε μάσκα προστασίας της αναπνοής. Η εργασία σε ξύλο και άλλα υλικά μπορεί να παράγει σκόνη που είναι επιβλαβής για την υγεία. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για εργασίες σε υλικά που μπορεί να περιέχουν αμίαντο!



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας ή τα ρινίσματα, τα θραύσματα και η σκόνη που παράγονται από τη συσκευή μπορεί να βλάψουν την όρασή σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Κατά τη χρήση οποιουδήποτε εξοπλισμού, πρέπει να λαμβάνονται ορισμένες προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών ή/και βλαβών. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση που αυτό το εργαλείο παραχωρηθεί, μεταφερθεί ή μετακινηθεί, βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης παραμένει μαζί του. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες ή ατυχήματα που προκαλούνται από τη μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε όλους τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση όλων των προφυλάξεων ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα (με καλώδιο τροφοδοσίας) και σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α) Διατηρήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή κακώς φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- β) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος έκρηξης ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- γ) Μην επιτρέπετε σε παρευρισκόμενους, παιδιά ή ζώα να εισέρχονται στο χώρο εργασίας σας. Εάν υπάρχει απόσταση της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα από το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλα γειωμένη εντοιχισμένη πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα άθικτα βύσματα και οι σωστές πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως ψυγεία, σωλήνες και καλοριφέρ, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Τα βρεγμένα εργαλεία αυξάνουν την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα, να το κρεμάσετε ή για να το βγάλετε από την πρίζα. Χαλασμένα ή μη περδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη. Ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη μόνωση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- στ) Εάν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους με ηλεκτρικό εργαλείο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που έχουν σχεδιαστεί και φέρουν ειδική σήμανση για το σκοπό αυτό.
- ζ) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια βραχυκύκλωσης για προστασία από βραχυκύκλωμα.

Προσωπική ασφάλεια

- α) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τις κινήσεις σας και να χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με προσοχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια φαρμάκων, αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- β) Η χρήση μέσων ατομικής προστασίας (όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ασφαλείας ή ωτοασπίδες ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου) μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού. Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας.
- γ) Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην παροχή ρεύματος ή/και πριν τοποθετήσετε την μπαταρία, ή πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- δ) Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- ε) Μην τεντώνετε. Αποφεύγετε μη φυσιολογικές στάσεις σώματος κατά την εργασία. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- στ) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- ζ) Εάν το εργαλείο σας συμπεριλαμβάνει σύνδεση με σύστημα απορρόφησης σκόνης σιγουρευτείτε ότι το έχετε συνδέσει και το χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση αυτού του συστήματος μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με την σκόνη.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτικά και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- β) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί πριν τη χρήση.
- γ) Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα ή από την μπαταρία πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή πριν το ακουμπήσετε κάτω. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.
- δ) Αποθηκεύστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.

ε) Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του εργαλείου. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τυχόν απαιτούμενες επισκευές πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακά συντηρημένο εργαλείο.

στ) Κρατήστε το εξάρτημα κοπής καθαρό και αιχμηρό. Το εξάρτημα κοπής που είναι αιχμηρό είναι πιο δύσκολο να μπλοκάρει και πιο εύκολο να ελεγχθεί.

ζ) Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Ασφάλεια χρήσης δισκοπρίονου

α) Μην πλησιάζετε στην περιοχή πριονίσματος και μην αγγίζετε τη λεπίδα του πριονιού. Κρατήστε την πρόσθετη λαβή ή το περίβλημα του κινητήρα με το άλλο σας χέρι. Κρατήστε το δισκοπρίονο και με τα δύο χέρια για να αποφύγετε τραυματισμούς.

β) Μην αγγίζετε το αντικείμενο εργασίας από την κάτω πλευρά. Το προστατευτικό της λεπίδας δεν μπορεί να σας προστατεύσει από την πριονόλαμα κάτω από το τεμάχιο εργασίας.

γ) Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου κοπής. Κάτω από το τεμάχιο κοπής θα πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι.

δ) Ποτέ μην κρατάτε το κομμάτι εργασίας που θέλετε να κόψετε με το χέρι ή το πόδι σας. Ασφαλίστε καλά το τεμάχιο εργασίας σε μια ανθεκτική επιφάνεια, για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο επαφής με το σώμα σας, εμπλοκής της λεπίδας του πριονιού ή απώλειας του ελέγχου.

ε) Κρατάτε το πριόνι μόνο από τις μονωμένες λαβές όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες το εργαλείο θα μπορούσε να χτυπήσει το καλώδιο του ή κρυμμένα καλώδια ρεύματος. Η επαφή με καλώδιο υπό τάση θέτει επίσης υπό τάση τα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

στ) Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα στοπ ή μία ευθεία ακμή όταν πραγματοποιείτε κοπές κατά μήκος. Αυτό θα βελτιώσει την ακρίβεια της κοπής και θα μειώσει την πιθανότητα εμπλοκής της λεπίδας του πριονιού.

ζ) Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες πριονιού σωστού μεγέθους και με κατάλληλη οπή τοποθέτησης (διαμαντένια ή στρογγυλή). Οι λεπίδες πριονιού που δεν ταιριάζουν με τα εξαρτήματα τοποθέτησης του πριονιού δεν θα περιστρέφονται σωστά και θα έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

η) Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή λανθασμένες ροδέλες ή βίδες. Οι ροδέλες και οι βίδες έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το δισκοπρίονό σας, ώστε να διασφαλίζεται η τέλεια απόδοση και η ασφαλής λειτουργία.

Ανάκρουση (Κλότσημα)

Η ανάκρουση είναι μία απότομη αντίδραση, ακόλουθο πριονόλαμας που φράζει, μπλοκάρει ή που έχει ευθυγραμμιστεί λάθος, γεγονός που με τη σειρά του οδηγεί σε ανεξέλεγκτη ανύψωση πριονιού και μετακίνησή του από το τεμάχιο κοπής προς το χειριστή.

- Όταν ο δίσκος φράζει ή μπλοκάρει μέσα στην σχισμή, προκαλείται μπλοκάρισμα και η μηχανική ισχύς ωθεί τη συσκευή προς το χειριστή.
- Όταν ο δίσκος στραβώσει ή ευθυγραμμιστεί λάθος, τότε η πίσω οδόντωση του δίσκου ίσως μπλοκάρει μέσα στην επιφάνεια του τεμαχίου επεξεργασίας και έτσι ο δίσκος θα ανυψωθεί και το δισκοπρίονο θα κινηθεί προς το χειριστή.

Η ανάκρουση είναι το αποτέλεσμα λάθους ή εσφαλμένης χρήσης του δισκοπρίονου και πορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα προστατευτικά μέτρα.

α) Κρατήστε το πριόνι σταθερά και με τα δύο χέρια και κρατήστε τα χέρια σας σε μια θέση όπου μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Κρατάτε πάντα τη λεπίδα του πριονιού από τη μία πλευρά. Ποτέ μην κρατάτε τη λεπίδα του πριονιού σε ευθεία γραμμή με το σώμα σας.

β) Σε περίπτωση που ο δίσκος κολλήσει ή το κόψιμο διακοπεί για άλλο λόγο, αφήστε ελεύθερο το διακόπτη και επιτρέψτε στο δισκοπρίονο να σταματήσει μέσα στο υλικό επεξεργασίας έως ότου ο δίσκος να βρεθεί σε κατάσταση πλήρους ακινητοποίησης. Μην προσπαθήσετε ποτέ να απομακρύνετε το εργαλείο από το τεμάχιο κοπής ή να το τραβήξετε προς τα πίσω ενώ ο δίσκος κινείται ακόμα ή ενώ έλαβε χώρα υποχώρηση. Εντοπίστε την αιτία του μπλοκαρίσματος του δίσκου και αντιμετωπίστε τη λαμβάνοντας τα κατάλληλα μέτρα.

γ) Σε περίπτωση που επιθυμείτε να ξεκινήσετε πάλι τη λειτουργία ενός εργαλείου που βρίσκεται μέσα σε ένα τεμάχιο επεξεργασίας, κεντράρετε τον δίσκο στη σχισμή και ελέγξτε αν τα δόντια του δίσκου δεν έχουν ασφαλίσει μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας. Αν μπλοκάρει ο δίσκος υπάρχει η πιθανότητα ανάκρουσης κατά την επόμενη εκκίνηση του δισκοπρίονου.

δ) Στηρίξτε τα μεγάλα κομμάτια για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο ανάκρουσης εξαιτίας ενός κολλημένου δίσκου. Τα μεγάλα τεμάχια ίσως λυγίσουν λόγω βάρους, γι' αυτό θα πρέπει να στηρίζονται και στις δύο πλευρές και κοντά στη σχισμή πριονιού και στον τροχό.

ε) Μην χρησιμοποιείτε στομωμένους ή φθαρμένους δίσκους. Οι δίσκοι με στομωμένη ή λάθος ευθυγραμμισμένη οδόντωση προκαλούν αυξημένη τριβή, μπλοκάρισμα και ανάκρουση εξαιτίας της εξαιρετικά μικρής σχισμής κοπής.

στ) Σταθεροποιήστε καλά πριν από το κόψιμο τις ρυθμίσεις βάθους κοπής και γωνίας κοπής. Αν αλλάξετε τις ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια του κοψίματος, ίσως προκληθεί μπλοκάρισμα στον δίσκο και ανάκρουση.

ζ) Επιδείξτε μεγάλη προσοχή κατά την πραγματοποίηση βαθιάς κοπής σε κρυφό τομέα π.χ. σε έναν υπάρχοντα τοίχο. Η βυθιζόμενη πριονόλαμα μπορεί να μπλοκάρει κατά το πριόνισμα και να οδηγήσει σε ανάκρουση.

Προστατευτικό κάλυμμα

α) Ελέγξτε ότι το προστατευτικό της λεπίδας κλείνει σωστά πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν το προστατευτικό δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Μην κλειδώνετε ποτέ το προστατευτικό κάλυμμα σε ανοικτή θέση. Το προστατευτικό κάλυμμα μπορεί να στραβώσει μετά από πτώση του εργαλείου. Ανοίξτε το προστατευτικό ασφαλείας με το μοχλό και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα του πριονιού ή άλλα μέρη, ανεξάρτητα από τη γωνία και το βάθος κοπής.

β) Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του προστατευτικού καλύμματος. Επισκευάστε το εργαλείο πριν από τη χρήση σε περίπτωση που το προστατευτικό κάλυμμα και το ελατήριο δεν λειτουργούν άψογα. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα και η συσσώρευση υπολειμμάτων κοπής επιβραδύνουν τη λειτουργία του προστατευτικού καλύμματος.

γ) Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα χειροκίνητα μόνο σε ειδικές περιπτώσεις (κοπές σε βάθος ή υπό γωνία). Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα με το μοχλό και αφήστε το ελεύθερο αμέσως μόλις ο δίσκος βυθιστεί μέσα στο τεμάχιο κοπής. Το κάτω προστατευτικό θα πρέπει να λειτουργεί αυτόματα για όλες τις υπόλοιπες εργασίες κοπής.

δ) Μην τοποθετείτε το εργαλείο πάνω στον πάγκο εργασίας ή στο έδαφος αν το προστατευτικό κάλυμμα δεν καλύπτει τον δίσκο. Μια απροστάτευτη, κινούμενη λεπίδα πριονιού θα προκαλέσει την κίνηση του πριονιού προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κατεύθυνση πριονίσματος και μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή τραυματισμούς. Λάβετε υπόψη σας ότι ο δίσκος συνεχίζει και κινείται για κάποιο χρονικό διάστημα πριν σταματήσει τελείως η περιστροφή του.

Σέρβις

Δώστε τα εργαλεία σας σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις και επισκευές χρησιμοποιώντας μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κύρια Μέρη (Εικόνες 1a, 1b, 11)

1. Λαβή
2. Διακόπτης ON/OFF
3. Κουμπί κλειδώματος του διακόπτη ON/OFF
4. Μοχλός ασφάλισης για ρύθμιση βάθους κοπής
5. Καλώδιο τροφοδοσίας
6. Βάση
7. Μοχλός ασφάλισης για τη ρύθμιση της γωνίας
8. Βίδα στερέωσης παράλληλου οδηγού κοπής
9. Κλίμακα για τη ρύθμιση γωνίας
10. Πρόσθετη λαβή
11. Προστατευτικό λεπίδας
12. Δίσκος κοπής
13. Κλειδιά για δίσκο κοπής
14. Σύνδεση για αναρρόφηση
15. Μοχλός για το άνοιγμα του προστατευτικού του δίσκου
16. Οδηγός παράλληλης κοπής
17. Βίδα για την ασφάλεια του δίσκου
18. Φλάντζα
19. Προφυλακτήρας δίσκου
20. Μοχλός προφυλακτήρα

Σκοπούμενη Χρήση

Το δισκοκόπρινο χειρός έχει σχεδιαστεί για να κάνει ευθείες κοπές σε ξύλο, υποπροϊόντα ξύλου και πλαστικά.

Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται περίπτωση κακής χρήσης. Ο χειριστής και όχι ο κατασκευαστής είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε βλάβη ή τραυματισμό οποιουδήποτε είδους που προκαλείται ως αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου.

Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε επαγγελματικές, εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιηθεί σε επαγγελματικές ή βιομηχανικές εργασίες ή για παρόμοιους σκοπούς.

| Τεχνικά Χαρακτηριστικά | |
|------------------------|--|
| Μοντέλο | BCS1410 |
| Τάση | 230V / 50hz |
| Ισχύς | 1200W |
| Στροφές (χωρίς φορτίο) | 4800rpm |
| Διάμετρος δίσκου | Φ185mm |
| Μέγιστη κοπή στις 90° | 65mm |
| Μέγιστη κοπή στις 45° | 41mm |
| Μήκος καλωδίου | 2m |
| Περιλαμβάνει | Λείζερ, Δίσκο 24T, Οδηγό κοπής, Κλειδί |

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΚΟΠΗ

Πριν τη σύνδεση σε ρεύμα, σιγουρευτείτε πως τα στοιχεία στην ετικέτα του εργαλείου συμφωνούν με τα στοιχεία του κεντρικού δικτύου. Πριν κάνετε ρυθμίσεις στη συσκευή να βγάξετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

Ρύθμιση του βάθους κοπής (Εικόνες 2, 3)

- Απελευθερώστε τη λαβή στο πίσω μέρος του προστατευτικού για να ρυθμίσετε το βάθος κοπής. (4).
- Κρατήστε την πλάκα βάσης (6) επίπεδη στην άκρη του τεμαχίου εργασίας και ανασηκώστε το σώμα του εργαλείου (12) έως ότου η λεπίδα να είναι στο σωστό βάθος (α).
- Επανατοποθετήστε τη λαβή (4). Ελέγξτε ότι η λαβή είναι καλά στερεωμένη.

Ρύθμιση γωνίας (Εικόνες 4, 5)

Η προκαθορισμένη τυπική γωνία μεταξύ της βάσης (6) και του δίσκου (12) είναι 90°. Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτή τη γωνία για να πραγματοποιήσετε γωνιακές κοπές.

- Απελευθερώστε το μοχλό ρύθμισης γωνίας (7) στο μπροστινό μέρος του πριονιού.
- Μπορείτε τώρα να ρυθμίσετε τη γωνία κοπής στις 45°. Ελέγχετε την κλίμακα γωνίας κοπής (9) κατά τη διαδικασία αυτή.
- Επανατοποθετήστε το μοχλό ρύθμισης γωνίας (7). Ελέγξτε ότι ο μοχλός είναι καλά στερεωμένος.

Αναρρόφηση σκόνης και ροκανιδιών (Εικόνα 6)

- Συνδέστε ένα σύστημα αναρρόφησης ή μία ηλεκτρική σκούπα στη συσκευή σας (α) στον προσαρμογέα αναρρόφησης σκόνης (14) (Η σκούπα δεν περιλαμβάνεται).
- **Σημαντικό:** Η ηλεκτρική σκούπα που χρησιμοποιείται για τις εργασίες αναρρόφησης πρέπει να είναι κατάλληλη για το υλικό του κατεργαζόμενου τεμαχίου.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα αναρρόφησης είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση τέτοιων εξαρτημάτων μπορεί να μειώσουν κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Οδηγός παράλληλης κοπής (Εικόνες 7, 8)

- Ο οδηγός παράλληλης κοπής (16) σας επιτρέπει να κόβετε σε παράλληλες γραμμές.
- Ξεφίξτε την βίδα (8) που βρίσκεται στην βάση κοπής (6) για τον παράλληλο οδηγό κοπής.
- Η συναρμολόγηση γίνεται βάζοντας τον παράλληλο οδηγό κοπής (16) στην υποδοχή (α) που βρίσκεται στην βάση (6) του δισκοπρίονου (Εικόνα 7).
- Ρυθμίστε την επιθυμητή απόσταση και σταθεροποιήστε τον οδηγό με την βίδα (8).

Χρήση του οδηγού παράλληλης κοπής. Τοποθετήστε τον οδηγό (16) επίπεδα στην άκρη του τεμαχίου κοπής και ξεκινήστε το κόψιμο.



Προσοχή! Δοκιμάστε τις ρυθμίσεις κοπής σε ένα άχρηστο κομμάτι ξύλου προτού ξεκινήσετε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Γενικές οδηγίες

- Να κρατάτε το πριόνι πάντα σταθερά.
- Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη! Ωθήστε το δισκοπρίονο απαλά και ομοιόμορφα προς τα εμπρός.
- Το άχρηστο κομμάτι κοπής πρέπει να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του πριονιού, έτσι ώστε το φαρδύ τμήμα του πάγου εργασίας να στηρίζει την υπόλοιπη επιφάνεια του τεμαχίου κοπής.
- Εάν πριονίζετε κατά μήκος μιας προσχεδιασμένης γραμμής, καθοδηγήστε το δισκοπρίονο κατά μήκος της αντίστοιχης εγκοπής.
- Συσφίξτε καλά μικρότερα ξύλινα κομμάτια πριν την κοπή. Ποτέ μη τα κρατάτε με το χέρι.
- Ακολουθήστε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικούς ή φθαρμένους δίσκους κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε φλάντζες με μικρότερη ή μεγαλύτερη διάσταση από το δίσκο κοπής.
- Μην επιβραδύνετε το δίσκο κοπής με το χέρι ή ασκώντας πίεση στο εργαλείο.
- Το προστατευτικό κάλυμμα θα πρέπει να μην παρεμποδίζεται και να επιστρέφει στην αρχική θέση του μετά την λήξη μίας εργασίας.
- Πριν τη χρήση του δισκοπρίονου, ελέγξτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα λειτουργεί με το βύσμα αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
- Πριν τη χρήση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα (προστατευτικό κάλυμμα, φλάντζα, συστήματα ρύθμισης) λειτουργούν, είναι σωστά ρυθμισμένα και ασφαλισμένα.
- Σε περίπτωση σύνδεσης συστήματος αναρρόφησης, βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα σωστά και ασφαλισμένα.
- Το κινούμενο προστατευτικό κάλυμμα δεν πρέπει να είναι σταθεροποιημένο όταν το πριόνι είναι σε λειτουργία.



Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή συνδέσετε τυχόν εξαρτήματα.

Χρήση του δισκοπρίονου

Επιλέξτε και τοποθετήστε τον κατάλληλο δίσκο κοπής για την εργασίας σας.

Ρυθμίστε το βάθος κοπής, τη γωνία και τον οδηγό παράλληλης κοπής (δείτε "Πριν την Κοπή").

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας (2) δεν είναι ενεργοποιημένος και συνδέστε το εργαλείο στο ρεύμα.

Τοποθετήστε τη βάση του δισκοπρίονου επίπεδα πάνω στο τεμάχιο που επιθυμείτε να κόψετε. Η λάμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο.

Κρατήστε το δισκοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια.

Πριν ξεκινήσετε την κοπή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μοχλό (15) για να ανοίξετε το προστατευτικό κάλυμμα (19) ελαφρώς, ώστε να διευκολύνετε την έναρξη της εργασίας.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση (Εικόνα 9)

Για ενεργοποίηση:

Πιέστε παράλληλα το κουμπί κλειδώματος (3) και τον διακόπτη ON/OFF (2).

Αφήστε τη δίσκο κοπής να επιταχύνει μέχρι το ανώτατο όριο. Στη συνέχεια, μετακινήστε αργά το δισκοπρίνο κατά μήκος της γραμμής κοπής. Εφαρμόστε μόνο ήπια πίεση στο εργαλείο κατά το πρίονισμα.

Για απενεργοποίηση:

Απελευθερώστε το κουμπί κλειδώματος (3) και τον διακόπτη ON/OFF (2).

Εάν αφήσετε τη λαβή, το εργαλείο θα κλείσει αυτόματα για να αποτρέψει την ακούσια λειτουργία.

Βεβαιωθείτε ότι δεν καλύπτετε ή εμποδίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού ενώ εργάζεστε με το εργαλείο.

Μην επιβραδύνετε το δίσκο κοπής μετά την απενεργοποίησή του εργαλείου ασκώντας πίεση προς τα πλάγια.



Σημαντικό! Μην αφήνετε το μηχάνημα κάτω μέχρι ο δίσκος να ακινητοποιηθεί πλήρως.

Αλλαγή λεπίδας (Εικόνες 10, 12, 13)

Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες του ίδιου τύπου με τη λεπίδα που συνοδεύει αρχικά το δισκοπρίνο. Ακολουθήστε τις προδιαγραφές του κατασκευαστή όταν επιλέξετε δίσκο ή επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

- Ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης του δίσκου (17) χρησιμοποιώντας το κατάλληλο κλειδί (13).
- Αφαιρέστε τη φλάντζα (18) και το δίσκο (12) με καθοδικές κινήσεις.
- Καθαρίστε τη φλάντζα και εισάγετε το νέο δίσκο.
- Κατά την τοποθέτηση, προσέχετε να είναι σωστή η φορά των δοντιών (βέλος πάνω στο προστατευτικό και στο δίσκο)
- Σφίγξτε τη βίδα για να ασφαλίσετε το δίσκο στη θέση του (17) και βεβαιωθείτε ότι κινείτε σωστά.

Πριν την εκκίνηση βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος τοποθετήθηκε σωστά και όλα τα μέρη είναι επαρκώς σφιγμένα και ασφαλισμένα.



Προσοχή! Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή αλλάξετε δίσκο κοπής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού να βγάξετε το φως από την πρίζα.

Καθαρισμός

- Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας, τις σχισμές εξαερισμού και το περίβλημα του κινητήρα όσο πιο καθαρά από σκόνη γίνεται.
- Σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Προτείνεται να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίστε τη συσκευή τακτικά με ένα υγρό πανί και λίγο ελαφρύ καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλύτες που μπορεί να φθείρουν τη συσκευή. Προσέχετε να μην εισέλθει νερό ή υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής κατά τον καθαρισμό της.

Ψήκτρες (Καρβουνάκια)

Σε περίπτωση υπερβολικού σχηματισμού σπινθήρων, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να ελέγξετε τις ψήκτρες του εργαλείου

Προσοχή! Η αντικατάσταση των ψηκτρών μπορεί να γίνει μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.

Καλώδιο τροφοδοσίας

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου είναι φθαρμένο ή κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Τα καλώδια και τα βύσματα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών (Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!).

Δεν υπάρχουν άλλα μέρη στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου που απαιτούν πρόσθετη συντήρηση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СИМВОЛИ



Внимателно прочетете ръководството за експлоатация.



Носете защитни тапи за уши. Нивото на излагане на шум може да доведе до увреждане на слуха.



Носете защитна дихателна маска. При работа с дърво и други материали може да се образува прах, който е вреден за здравето. Никога не използвайте устройството за работа с материали, съдържащи азбест!



Носете предпазни очила. Искрите, генерирани по време на работа, или отломките, отломките и прахът, отделени от устройството, могат да причинят загуба на зрението.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Когато използвате каквото и да е оборудване, трябва да се вземат определени мерки за безопасност, за да се избегне нараняване и/или повреда. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате инструмента. Съхранявайте това ръководство за експлоатация за бъдещи справки. В случай че този инструмент бъде взет назаем, прехвърлен или преместен, уверете се, че ръководството за експлоатация остава с него. Производителят не поема отговорност за повреди или злополуки, причинени от неспазване на тези инструкции за безопасност.

ВНИМАНИЕ: Прочетете всички правила и инструкции за безопасност. Неспазването на всички мерки за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Терминът "електроинструмент", използван в това ръководство, се отнася до електроинструменти, захранвани с електричество (със захранващ кабел), и електроинструменти, захранвани с батерии (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Неподредените или зле осветени работни места могат да доведат до злополуки.
- Не използвайте електроинструмента в среда, в която има опасност от експлозия и в която има запалими течности, газове или прах. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- Не допускате външни лица, деца или животни в работната зона. Ако отвлекат вниманието ви, може да загубите контрол над уреда.

Електрическа безопасност

- Щепселът на електроинструмента трябва да бъде включен към правилно заземен контакт. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Никога не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. Непроменените щепсели и правилните контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като хладилници, тръби и радиатори, когато използвате електрически инструменти. Това ще намали вероятността от токов удар.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Мокрите инструменти увеличават вероятността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Пазете захранващите кабели от топлина, вода, масло, остри ръбове и движещи се части. Те могат да повредят изолацията и да причинят токов удар.
- Ако работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са проектирани и маркирани специално за тази цел.
- Ако работата на електрическия инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте прекъсвач за земно съединение (ELCB), за да намалите риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, наблюдавайте движенията си и използвайте електроинструмента внимателно. Не използвайте инструмента, ако сте уморени или сте под въздействието на лекарства, алкохол или други вещества. Момент на невнимание при използването на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- Използването на лични предпазни средства (като противопрахови маски, нехлъзгащи се предпазни обувки, предпазна каска или тапи за уши в зависимост от вида и начина на използване на електроинструмента) намалява риска от нараняване. Винаги носете предпазни очила.
- Уверете се, че инструментът не може да се задейства случайно. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към захранването и/или да поставите батерията, или когато го вдигате или пренасяте. Включването на уреда, когато той е включен, или преместването на електроинструмента с пръст върху превключвателя за захранването може да доведе до случайно стартиране на инструмента и до злополуки.
- Извадете ключовете и гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Влизането на инструмент или ключ в контакт с въртящите се части на инструмента може да доведе до повреда или нараняване.
- Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Носете подходящо работно облекло. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Не носете свободни дрехи или бижута. Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да попаднат в движещите се части.
- Ако на инструмента могат да се монтират вакуумни и дренажни устройства, уверете се, че те са правилно свързани и се използват. Използването на система за изсмукване на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

Безопасност при работа с електроинструменти

- Не претоварвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент за всяка задача. Ще можете да работите по-добре и по-безопасно в рамките на определените параметри на работа.
- Не използвайте електроинструмент с повреден превключвател на захранването. Електроинструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключете инструмента от електрическата мрежа и/или извадете батерията, преди да извършвате каквото и да било настройки на инструмента, да смените приставки или да приберете инструмента или да го съхранявате. Тази мярка за безопасност предотвратява непреднамереното стартиране на електроинструмента.

- d) Съхранявайте електрическия инструмент на място, недостъпно за деца и необучени потребители. Само хора, които са прочели и разбрали напълно всички инструкции за безопасност, могат да използват електроинструмента. Електрическите инструменти могат да бъдат опасни, ако се използват от неопитни потребители.
- e) Почиствайте внимателно електроинструмента си. Проверете дали движещите се части работят правилно и не се задръстват, както и дали няма счупени или повредени части до такава степен, че това да повлияе на работата на електроинструмента. Свържете се с оторизиран сервизен център за евентуални необходими ремонти, преди да използвате инструмента. Недобре поддържаните електроинструменти могат да причинят сериозни повреди или увреждания.
- f) Поддържайте всички режещи инструменти остри и чисти. Внимателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за управление.
- g) Използвайте електроинструментите, аксесоарите, приставките и т.н. в съответствие с тези инструкции. Вземете предвид условията на работното място и изпълняваната задача. Използването на електроинструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасни ситуации.

Безопасност на моторния трион

- a) Не се приближавайте до зоната на рязане и не докосвайте острието на триона. Дръжте допълнителната дръжка или корпуса на двигателя с другата си ръка. Дръжте циркулярния трион с двете си ръце, за да избегнете нараняване.
- b) Не посягайте под обработвания детайл. Предпазителят не може да ви предпази от острието на триона под обработвания детайл.
- c) Регулирайте дълбочината на рязане в зависимост от дебелината на детайла. Под обработвания детайл трябва да се вижда по-малко от един цял зъб.
- d) Никога не дръжте с ръка или крак обработвания детайл, който искате да разрежете. Закрепете заготовката върху стабилна повърхност. Закрепете добре обработвания детайл, за да намалите до минимум риска от контакт с тялото ви, заклеждане на триона или загуба на контрол.
- e) Дръжте триона само за изолираните дръжки, когато извършвате работа, при която режещият инструмент може да удари скрити захранващи кабели или собствения си кабел. Контактът с проводник под напрежение ще направи металните части на инструмента също под напрежение и може да доведе до токов удар.
- f) Винаги използвайте ограниченител или прав ръб, когато правите надлъжни разрези. Така ще подобрите точността на рязане и ще намалите вероятността от заклеждане на триона.
- g) Винаги използвайте пили с правилния размер и с подходящ монтажен отвор (ромбовиден или кръгъл). Ножовете на триона, които не съответстват на монтажните части на триона, няма да се въртят правилно и ще доведат до загуба на контрол.
- h) Никога не използвайте повредени или неправилни шайби за трион или винтове. Шайбите и винтовете за циркуляри са предназначени специално за вашия циркуляр, за да осигурят перфектна работа и безопасна експлоатация.

Откат

Откатът е внезапна реакция на захванат, заклещен или неправилно подреден трион, която води до неконтролируемо повдигане на инструмента нагоре и извън обработвания детайл към оператора.

- Ако циркулярният диск се захване или заклези в обработвания детайл, той ще се блокира и мощността на двигателя ще накара триона да отскочи назад, към оператора.
 - Ако циркулярният диск е усукан или неправилно подреден по време на рязане, зъбите на задния ръб могат да се забият в повърхността на обработвания детайл, в резултат на което циркулярният диск да изскочи от жлеба на триона към оператора.
- Откатът е резултат от неправилно или погрешно използване на триона. Той може да бъде предотвратен чрез подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.
- a) Дръжте триона здраво с двете си ръце и дръжте ръцете си в позиция, в която можете да устоите на силите на отката. Винаги дръжте триона от едната страна. Никога не дръжте циркуляра в права линия с тялото си. В случай на откат, потребителят все още може да контролира силите на отката, ако се вземат подходящи предпазни мерки.
 - b) Ако циркулярният диск заседне или операцията по рязане бъде прекъсната по друга причина, освободете превключвателя ON/OFF и задръжте циркуляра стабилно в обработвания детайл, докато циркулярният диск спре да се движи. Никога не се опитвайте да изваждате триона от обработвания детайл или да го дърпате назад, докато трионът се движи, защото има вероятност от откат. Установете причината за засядането на диска и я отстранете, преди да продължите.
 - c) Ако възнамерявате да рестартирате трион, който вече е в обработвания детайл, центрирайте триона в гнездото за трион и проверете дали зъбите на триона не са захванати в обработвания детайл. Ако зъбите на триона са заклепени, те могат да се изместят от обработвания детайл или да предизвикат откат при рестартиране на триона.
 - d) При рязане на големи панели използвайте опора, за да намалите до минимум риска от обратен удар от заклещен трион. Големите панели могат да увиснат под собственото си тегло. Панелите трябва да се поддържат от двете страни, както в близост до пролуката на триона, така и в края.
 - e) Не използвайте тъпи или повредени остриета на триони. Остриетата за трион с тъпи или неправилно подредени зъби ще създадат повишено триене и ще доведат до заклеждане на острието поради твърде тясната междина на триона.
 - f) Уверете се в дълбочината на рязане и ъгъла на рязане, преди да започнете да режете. Ако настройките се променят по време на рязане, трионът може да се заклези и да предизвика откат.
 - g) Бъдете особено внимателни, когато извършвате рязане с потапяне в скрита зона, например в съществуваща стена. Острието на циркуляра за отвесно рязане може да се заклези при рязане на скрити обекти, което да доведе до обратен удар.

Защита на острието

- a) Преди да използвате инструмента, проверете дали предпазителят на острието се затваря идеално. Не използвайте триона, ако предпазителят на острието не се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не затваряйте предпазителя на долния капак в отворено положение. Ако случайно изпуснете триона, предпазителят на капака може да се изкриви. Отворете предпазния капак с помощта на лоста и се уверете, че той се движи свободно и не влиза в контакт с острието на триона или други части, независимо от ъгъла и дълбочината на рязане.
- b) Проверете работата на пружината в предпазителя на долния капак. Ако предпазителят на долния капак и пружината не функционират правилно, поправете инструмента, преди да го използвате. Повредени части, натрупване на остатъци от рязане или натрупване на стърготини ще доведат до това, че предпазителят на капака ще работи със закъснение.
- c) Отваряйте долния предпазител ръчно само за специални разрези, като например потапяне или рязане под ъгъл. Отворете долния предпазител с помощта на лоста и освободете лоста отново, след като циркулярният диск е забит в детайла. Долният предпазен кожух трябва да се задейства автоматично за всички останали операции по рязане.
- d) Не поставяйте триона на работна маса или на пода, освен ако долният предпазител не покрива острието. Незащитено, движещо се острие на трион ще доведе до движение на триона в посока, обратна на посоката на рязане, и може да причини злополуки или наранявания. Не забравяйте, че на триона му е необходимо известно време, за да забави и спре.

Услуга

Възлагайте ремонта на електроинструмента само на обучен персонал, който използва само автентични резервни части. Това ще гарантира, че вашият електроинструмент е винаги безопасен за употреба.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Основни части (изображения 1a, 1b, 11)

1. Дръжка
2. Превключвател ON/OFF
3. Бутон за заключване на превключвателя ON/OFF
4. Заклучващ лост за настройка на дълбочината на рязане
5. Захранващ кабел
6. Базова плоча
7. Заклучващ лост за настройка на митрата
8. Заклучващ винт за паралелен ограничител
9. Скала за ъгъла на скосяване
10. Допълнителна дръжка
11. Предпазител на острието
12. Острие на трион
13. Ключ за циркулярно ножче
14. Връзка за аспиратор за дървени стърготини
15. Лост за отваряне на предпазителя на ножа
16. Паралелна спирка
17. Винт за закрепване на ножа на триона
18. Вътрешен фланец
19. Качулка с люлеещ се предпазител
20. Лост за люлеещ се предпазен капак

Правилна употреба

Ръчният циркуляр е проектиран за извършване на прави разрези в дърво, странични продукти от дърво и пластмаси.

Оборудването трябва да се използва само по предназначение. Всяко друго използване се счита за неправилна употреба. Операторът, а не производителят, носи отговорност за всякакви повреди или наранявания от какъвто и да е вид, причинени в резултат на неправилна употреба на инструмента.

Моля, обърнете внимание, че нашето оборудване не е предназначено за използване в търговски, търговски или промишлени приложения. Нашата гаранция ще бъде отменена, ако оборудването се използва в търговски, търговски или промишлени операции или за подобни цели.

| Технически данни | |
|--|--|
| Модел | BCS1410 |
| Напрежение | 230V / 50hz |
| Захранване | 1200W |
| Скорост на празен ход | 4800 об/мин |
| Размер на острието | Φ185 мм |
| Максимален капацитет на рязане при 90° | 65 мм |
| Максимален капацитет на рязане при 45° | 41 мм |
| Дължина на кабела | 2m |
| Включва | Лазерен водач, 1 бр. 24Т трион, 1 бр. водещо правило, 1 бр. шестостенен ключ |

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовоата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ПРЕДИ РЯЗАНЕ

Преди да свържете оборудването към електрическата мрежа, се уверете, че цифрите върху типовата табелка съвпадат с номиналната мощност на електрическата мрежа. Винаги изключвайте електроинструмента от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било настройки на оборудването.

Настройване на дълбочината на рязане (изображения 2, 3)

- Освободете дръжката в задната част на предпазния капак, за да регулирате дълбочината на рязане (4).
- Поставете плочата на триона (6) плоско върху повърхността на детайла, който искате да режете. Повдигнете триона, докато циркулярният диск (12) се намира на необходимата дълбочина на рязане (а).
- Поставете отново дръжката, за да регулирате дълбочината на рязане (4). Проверете дали дръжката е здраво закрепена.

Ограничител за фрезование (изображения 4, 5)

Предварително зададеният стандартен ъгъл между опорната плоча (6) и циркулярния диск (12) е 90°. Можете да регулирате този ъгъл, за да извършвате ъглови разрези.

- Освободете фиксиращия лост за настройка на скосяването (7) в предната част на стъпалото на триона.
- Сега можете да настроите ъгъла на рязане на 45°. Следете скалата за ъгъла на рязане (9).
- Поставете отново фиксиращия лост за настройка на скосяване (7). Проверете дали дръжката е здраво закрепена.

Извличане на прах и стърготини (Изображение 6)

- Свържете подходяща прахосмукачка (а) към предоставения отвор за прахоулавяне (14) на циркулярния трион (прахосмукачката не е включена в комплекта).
- Важно: Прахосмукачката, използвана за засмукване, трябва да е подходяща за материала на обработвания детайл.
- Преди да започнете работа, проверете дали всички части са правилно свързани.

Това ще осигури отлично отстраняване на праха върху обработвания детайл и ще предпази както оборудването, така и собственото ви здраве, тъй като прахът, който се образува при работа, може да бъде опасен (вижте "Мерки за безопасност"). Работното ви място ще бъде по-чисто и по-безопасно.

Паралелен ограничител (изображения 7, 8)

- Паралелният ограничител (16) ви позволява да пилите успоредни линии.
- Разхлабете фиксиращия винт за паралелния ограничител (8) на стъпалото на триона (6).
- За да сглобите, плъзнете успоредния ограничител (16) във водача (а) на стъпалото на триона (6) (вж. Изображение 7).
- Настройте необходимото разстояние и след това отново затегнете фиксиращия винт (8).

Използване на паралелния ограничител: Поставете успоредния ограничител (16) плоско върху ръба на детайла и започнете рязането.



Важно! Направете пробен разрез на парче от изхвърлена дървесина, преди да започнете да режете.

ОПЕРАЦИЯ

Общи инструкции

- Винаги дръжте циркулярния трион здраво.
- Капакът на люлеещия се предпазител (19) се избутва автоматично назад от обработвания детайл.
- Не използвайте сила! Натискайте циркуляра напред внимателно и равномерно.
- Отпадъчният детайл трябва да бъде разположен от дясната страна на циркуляра, така че широката част на опорната маса да поддържа цялата площ на детайла.
- Ако режете по начертана линия, насочете циркуляра по съответната вдлъбнатина.
- Закрепете здраво малки парчета дърво, преди да ги режете. Никога не ги дръжте с ръка.
- Винаги спазвайте всички инструкции за безопасност.
- Винаги носете предпазни очила.
- Не използвайте дефектни или повредени по какъвто и да е начин остриета на триона.
- Не използвайте вътрешни фланци с отвори, по-малки или по-големи от тези на циркулярния диск.
- Пилата не трябва да се забавя с ръка или чрез страничен натиск върху острието.
- Капакът на люлеещия се предпазител (19) не трябва да се задръства и да се връща в първоначалното си положение след приключване на операцията.
- Преди да използвате циркулярния трион, проверете функцията на капака на люлеещия се предпазител при изключен щепсел.
- Преди да използвате машината, се уверете, че предпазното оборудване, като капака на люлеещия се предпазител, фланците и устройствата за регулиране, са в изправност, правилно регулирани и обезопасени.
- Към отвора за прахоулавяне (14) можете да свържете подходяща вакуумна приставка. Уверете се, че прахосмукачката е свързана безопасно и правилно.
- Движещият се люлеещ се предпазен капак не трябва да се фиксира в приборния предпазен капак, когато трионът се използва.



Важно! Винаги изключвайте щепсела от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжката на електроинструмента.

Използване на циркулярния трион

Настройте дълбочината на рязане, ъгъла на рязане и паралелния ограничител (вижте "Преди рязане").

Уверете се, че превключвателят за включване/изключване (2) не е натиснат надолу и свържете щепсела към подходящ контакт.

Не включвайте циркулярния трион, докато не монтирате циркулярния диск.

Поставете плочата на триона плоско върху детайла, който искате да режете. Острието на триона не трябва да е в контакт с обработвания детайл.

Дръжте циркулярния трион здраво с двете си ръце.

Преди да започнете да режете, можете да използвате лоста (15), за да отворите леко капака на люлеещия се предпазител (19). Това ще улесни започването о на работата ви по рязане.

Включване/изключване (Изображение 9)

Включване:

Натиснете едновременно бутона за заключване (3) и превключвателя за ON/OFF (2).

Оставете триона да се ускори, докато достигне пълна скорост. След това бавно преместете триона по линията на рязане. Прилагайте само лек натиск върху режещия диск, докато режете.

Изключване:

Освободете бутона за заключване и превключвателя за ON/OFF.

Ако освободите дръжката, инструментът ще се изключи автоматично, за да се предотврати случайно задействане.

Уверете се, че не покривате или блокирате вентилационните отвори, докато работите с инструмента.

Не забавяйте работата на триона, след като сте го изключили, като упражнявате страничен натиск.



Важно! Не слагайте машината, докато трионът не спре напълно.

Смяна на циркулярния диск (изображения 10, 12, 13)

Използвайте само дискове за рязане от същия тип като първоначално доставения с циркуляра. Спазвайте спецификациите на производителя при избора на циркуляр или се обърнете към местния си търговец.

- Отвийте винта за закрепване на циркулярния диск (17), като използвате ключа за циркулярния диск (13).
- Свалете фланеца (18) и триона (12) с движение надолу.
- Почистете фланеца и поставете новия диск за трион.
- Обърнете внимание на посоката на движение (вижте стрелката върху предпазния капак и триона).
- Затегнете винта за закрепване на циркулярния диск (17) и проверете дали работи правилно.

Преди да натиснете превключвателя за включване/изключване, се уверете, че трионът е правилно монтиран, че всички движещи се части работят гладко и че затягащите винтове са здраво затегнати.



Важно! Винаги изключвайте щепсела от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е работа по циркуляра, като например смяна на циркулярния диск.

ПОДДЪРЖАНЕ

Винаги изключвайте щепсела от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжката на циркуляра.

Почистване

- Поддържайте всички предпазни ограждения, въздуховодите и корпуса на двигателя възможно най-чисти от мръсотия и прах.
- Избършете оборудването с чиста кърпа или го продухайте със сгъстен въздух под ниско налягане.
- Препоръчително е да почиствате устройството незабавно всеки път, когато приключите с използването му.
- Почиствайте редовно оборудването с влажна кърпа и мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители, които могат да повредят пластмасовите части на оборудването. Уверете се, че в устройството не може да проникне вода.

Въглеродни четки

В случай на прекомерно искрене, да се проверят въглеродните четки от квалифициран електротехник.

Важно! Въглеродните четки трябва да се проверяват и сменят само от квалифициран електротехник.

Захранващ кабел

Ако захранващият кабел на инструмента е износен или повреден, свържете се с оторизиран сервизен център. Кабелите и щепселите трябва да се подменят само от оторизиран персонал, за да се избегнат повреди или щети (токов удар).

Във вътрешността на електроинструмента няма други части, които да изискват допълнителна поддръжка.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

SIMBOLI



Pozorno preberite navodila za uporabo.



Nosite zaščitne čepke za ušesa. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči poškodbe sluha.



Nosite zaščitno masko za dihanje. Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko nastane zdravju škodljiv prah. Naprave nikoli ne uporabljajte za obdelavo materialov, ki vsebujejo azbest!



Nosite zaščitna očala. Iskre, ki nastanejo med delom, ali črepinje, drobcji in prah, ki jih oddaja naprava, lahko povzročijo izgubo vida.

VARNOSTNI UKREPI



Pri uporabi katere koli opreme je treba upoštevati določene varnostne ukrepe, da se izognete poškodbam in/ali poškodbam. Pred uporabo orodja natančno preberite ta priročnik. Ta priročnik za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. V primeru, da si orodje izposodite, prenesete ali premaknete, poskrbite, da priročnik za uporabo ostane z njim. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe ali nesreče, ki nastanejo zaradi neupoštevanja teh varnostnih navodil.

POZOR: Preberite vse varnostne predpise in navodila. Neupoštevanje vseh varnostnih ukrepov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Izraz "električno orodje", uporabljen v tem priročniku, se nanaša na električno orodje, ki ga poganja elektrika (z napajalnim kablom), in električno orodje na baterije (brez napajalnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- Delovno mesto naj bo čisto in dobro osvetljeno. Neurejena ali slabo osvetljena delovna mesta lahko povzročijo nesreče.
- Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije in vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električno orodje proizvaja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- V delovno območje ne spuščajte mimoidočih, otrok ali živali. Če kdo odvrne pozornost, lahko izgubite nadzor nad napravo.

Električna varnost

- Vtič električnega orodja mora biti priključen v ustrezno ozemljeno vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Nikoli ne uporabljajte adapterskih vtičev z ozemljenim električnim orodjem. Nespremenjeni vtiči in pravilne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Pri uporabi orodja na električni pogon se izogibajte stiku telesa z ozemljenimi površinami, kot so hladilniki, cevi in radiatorji. Tako boste zmanjšali verjetnost električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Mokra orodja povečuje verjetnost električnega udara.
- Ne zlorablajte kabla. Vrvice nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- Napajalne kable hranite stran od vročine, vode, olja, ostrih robov in gibljivih delov. Ti lahko poškodujejo izolacijo in povzročijo električni udar.
- Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so zasnovani in označeni posebej za ta namen.
- Če se delovanju električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite odklopnik električnega tokokroga (ELCB), da zmanjšate tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- Bodite pozorni, pazite na svoje gibe in previdno uporabljajte električno orodje. Orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, alkohola ali drugih snovi. Trenutek malomarnosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude poškodbe.
- Uporaba osebne zaščitne opreme (kot so maske proti prahu, neдрseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali čepki za ušesa, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja) zmanjša tveganje za poškodbe. Vedno uporabljajte zaščitna očala.
- Prepričajte se, da se orodje ne more nenamerno zagnati. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na električno omrežje in/ali vstavite baterijo ali ko ga vzamete v roke ali prenašate. Če priključite napravo, ko je vklopljena, ali premikate električno orodje s prstom na stikalu za napajanje, se lahko orodje nenamerno zažene in pride do nesreč.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite ključe in ključke. Orodje ali ključ, ki pride v stik z vrtečimi se deli orodja, se lahko poškoduje ali poškoduje.
- Ne pretiravajte. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Nosite primerna delovna oblačila. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- Če so na orodju nameščene vakuumske in drenažne naprave, se prepričajte, da so pravilno priključene in uporabljene. Uporaba sistema za odsesavanje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

Varnost električnega orodja

- Orodja ne obremenjujte preveč. Za vsako nalogo uporabite pravo orodje. Tako boste lahko delali bolje in varneje v okviru določenih parametrov zmogljivosti.
- Ne uporabljajte električnega orodja z okvarjenim stikalom za napajanje. Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred kakršnimikoli nastavitvami na orodju, menjavo nastavkov ali pred odložitvijo ali shranjevanjem orodja iztaknite omrežni kabel in/ali odstranite baterijo. Ta varnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.

- d) Električno orodje hranite zunaj dosega otrok in nepoučenih uporabnikov. Električno orodje lahko uporabljajo le osebe, ki so prebrale in v celoti razumele vsa varnostna navodila. Električno orodje je lahko nevarno, če ga uporabljajo neizkušeni uporabniki.
- e) Električno orodje skrbno očistite. Preverite, ali gibljivi deli pravilno delujejo in se ne zataknejo ter ali niso zlomljeni ali poškodovani do te mere, da bi to vplivalo na delovanje električnega orodja. Za morebitna potrebna popravila se pred uporabo orodja obrnite na pooblaščen servisni center. Slabo vzdrževano električno orodje lahko povzroči resne poškodbe ali škodo.
- f) Orodja za rezanje naj bodo ostrá in čistá. Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zataknejo in jih je lažje nadzorovati.
- g) Električno orodje, dodatno opremo, priključke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Upoštevajte razmere na delovnem mestu in opravljeno nalogo. Uporaba električnih orodij za druge namene, kot so namenjeni, lahko privede do nevarnih situacij.

Varnost pri delu z motorno žago

- a) Ne približujte se območju žaganja in se ne dotikajte žaginega lista. Z drugo roko držite dodatni ročaj ali ohišje motorja. Krožno žago držite z obema rokama, da se izognete poškodbam.
- b) Ne segajte pod obdelovanec. Zaščita rezila vas ne more zaščititi pred rezilom žage pod obdelovancem.
- c) Globino rezanja prilagodite glede na debelino obdelovanca. Pod obdelovancem mora biti viden manj kot cel zob.
- d) Obdelovanca, ki ga želite žagati, nikoli ne držite z roko ali nogo. Obdelovanec pritrdite na trdno površino. Obdelovanec dobro pritrdite, da zmanjšate tveganje stika s telesom, zagoditve žaginega lista ali izgube nadzora.
- e) Pri delu, pri katerem bi lahko rezalno orodje udarilo v skrite napajalne kable ali svoj kabel, držite žago le za izolirane ročaje. Ob stiku z žico pod napetostjo so pod napetostjo tudi kovinski deli orodja in lahko pride do električnega udara.
- f) Pri vzdolžnih rezih vedno uporabite omejevalnik ali ravni rob. Tako boste izboljšali natančnost reza in zmanjšali možnost, da se žagin list zatakne.
- g) Vedno uporabljajte žagine liste ustrezne velikosti in z ustrezno pritrdilno odprtino (rombasto ali okroglo). Žagini listi, ki ne ustrezajo pritrdilnim delom žage, se ne bodo pravilno vrteli in bodo povzročili izgubo nadzora.
- h) Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk ali vijakov za žage. Podloge in vijaki za žage so zasnovani posebej za vašo žago, da zagotavljajo popolno zmogljivost in varno delovanje.

Povratni udarec

Povratni udarec je nenadna reakcija na ujet, zataknen ali nepravilno nastavljen žagin list, zaradi česar se orodje nenadzorovano dvigne in izstopi iz obdelovanca proti upravljavcu.

- Če se list žage ujame ali zatakne v obdelovanec, se zaskoči, zaradi moči motorja pa žaga skoči nazaj proti upravljavcu.
 - Če je žagin list med rezanjem zasukan ali napačno nastavljen, se lahko zobje na zadnjem robu zataknejo v površino obdelovanca, zaradi česar žagin list skoči iz žleba proti upravljavcu.
- Povratni udarec je posledica nepravilne ali napačne uporabe žage. Preprečite ga lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, opisanimi v nadaljevanju.
- a) Žago trdno držite z obema rokama in držite roke v položaju, v katerem se lahko uprete povratnim silam. List žage vedno držite na eni strani. Nikoli ne držite žage v ravni liniji s telesom. V primeru povratnega udarca lahko uporabnik ob upoštevanju ustreznih previdnostnih ukrepov še vedno nadzoruje sile povratnega udarca.
 - b) Če se žagin list zatakne ali se žaganje prekine iz drugega razloga, sprostite stikalo za vklop/izklop in držite žago stabilno v obdelovancu, dokler se žagin list ne preneha premikati. Nikoli ne poskušajte izvleči žage iz obdelovanca ali jo potegniti nazaj, medtem ko se žagin list premika, sicer obstaja možnost povratnega udarca. Ugotovite vzrok za zagoditev žage in ga odpravite, preden nadaljujete z delom.
 - c) Če nameravate ponovno zagnati žago, ki je že v obdelovancu, centrirajte žagin list v reži za žago in preverite, ali se zobje žage niso zataknili v obdelovanec. Če je žagin list zataknen, se lahko premakne iz obdelovanca ali povzroči povratni udarec pri ponovnem zagonu žage.
 - d) Pri rezanju velikih plošč uporabite oporo, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zataknenega žaginega lista. Velike plošče se lahko povešajo pod lastno težo. Plošče morajo biti podprte na obeh straneh, tako v bližini žagine reže kot na robu.
 - e) Ne uporabljajte tupih ali poškodovanih žaginih listov. Žagini lističi z otopelimi ali nepravilno razporejenimi zobmi povzročajo večje trenje in zaradi preozke vrzeli žage povzročijo zatikanje lista.
 - f) Preden začnete žagati, zagotovite globino rezanja in kot rezanja. Če se nastavitve med žaganjem spremenijo, se lahko žagin list zatakne in povzroči povratni udarec.
 - g) Še posebej previdni bodite pri potopnem rezu na skritem območju, na primer v obstoječi steni. Pri žaganju v skrite predmete se lahko žagin list zatakne in povzroči povratni udarec.

Varnostno varovalo rezila

- a) Pred uporabo orodja preverite, ali se varovalo rezila popolnoma zapre. Če se varovalo rezila ne premika prosto in se ne zapre takoj, žage ne uporabljajte. Nikoli ne zataknete spodnjega varovala pokrova v odprtem položaju. Če žago pomotoma spustite, se lahko varovalo pokrova ukrivi. Z vzvodom odprite varovalo in se prepričajte, da se prosto premika in ne pride v stik z žagininim listom ali drugimi deli ne glede na kot in globino rezanja.
- b) Preverite delovanje vzmeta v varovalu spodnjega pokrova. Če varovalo spodnjega pokrova in vzmet ne delujeta pravilno, dajte orodje pred uporabo popraviti. Poškodovani deli, nabiranje ostankov rezanja ali kopičenje žagovine bodo povzročili, da bo varovalo pokrova delovalo z zakasnitvijo.
- c) Spodnje varovalo lahko ročno odprete le za posebne reze, kot so potopni ali kotni rezi. Spodnje varovalo odprite z vzvodom in ga ponovno sprostite, ko je žagin list vpet v obdelovanec. Pri vseh drugih postopkih žaganja se mora spodnji varnostni pokrov sprožiti samodejno.
- d) Žage ne postavljajte na delovno mizo ali na tla, če spodnja zaščita ne pokriva rezila. Zaradi nezaščitenega, premikajočega se lista žage se žaga premika v nasprotni smeri od smeri žaganja, kar lahko povzroči nesreče ali poškodbe. Ne pozabite, da žaga potrebuje nekaj časa, da se upočasni in ustavi.

Storitev

Električno orodje naj popravljá le usposobljeno osebe, ki uporablja le originalne nadomestne dele. Tako boste zagotovili, da bo vaše električno orodje vedno varno za uporabo.

SPECIFIKACIJE

Glavni deli (slike 1a, 1b, 11)

1. Ročaj
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Gumb za zaklepanje stikala za vklop/izklop
4. Zaklepni vzvod za nastavitev globine rezanja
5. Napajalni kabel
6. Osnovna plošča
7. Zaklepni vzvod za nastavitev poševnega utora
8. Blokirni vijak za vzporedno zaustavitev
9. Lestvica za kot prirezovanja
10. Dodatni ročaj
11. Zaščita rezila
12. Žagin list
13. Ključ za žagin list
14. Priključek za sesalnik žagovine
15. Vzvod za odpiranje zaščite rezila
16. Vzporedni postanek
17. Vijak za pritrditev žaginega lista
18. Notranja prirobnica
19. Krilna varovalna kapuca
20. Vzvod za krilni pokrov

Pravilna uporaba

Ročna krožna žaga je zasnovana za ravne reze v les, lesne stranske proizvode in plastiko.

Opremo je treba uporabljati le za predvideni namen. Vsaka drugačna uporaba se šteje za zlorabo. Za kakršno koli škodo ali poškodbe, ki so posledica napačne uporabe orodja, je odgovoren upravljevec in ne proizvajalec.

Upoštevajte, da naša oprema ni namenjena za uporabo v komercialnih, trgovskih ali industrijskih aplikacijah. Če se oprema uporablja v komercialnih, trgovskih ali industrijskih dejavnostih ali v podobne namene, bo naša garancija razveljavljena.

| Tehnični podatki | |
|--------------------------------------|---|
| Model | BCS1410 |
| Napetost | 230 V / 50 Hz |
| Napajanje | 1200W |
| Hitrost brez obremenitve | 4800 vrtljajev na minuto |
| Velikost rezila | Φ185mm |
| Največja zmogljivost rezanja pri 90° | 65 mm |
| Največja zmogljivost rezanja pri 45° | 41 mm |
| Dolžina kabla | 2m |
| Vključuje | Lasersko vodilo, 1 kos 24T žaginega lista, 1 kos vodilnega pravila, 1 kos šestilastega ključa |

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

PRED REZANJEM

Pred priključitvijo opreme na električno omrežje se prepričajte, da so podatki na tipski ploščici enaki podatkom o nazivni moči električnega omrežja. Pred kakršnikoli nastavitvami na opremi vedno izključite električno orodje iz električnega omrežja.

Nastavitev globine rezanja (Sliki 2, 3)

- Za nastavitev globine rezanja sprostite ročaj na zadnji strani zaščitne maske (4).
- Osnovno ploščo žage (6) položite ravno na površino obdelovanca, ki ga želite žagati. Dvignite žago, dokler žagin list (12) ni na zahtevani globini rezanja (a).
- Za nastavitev globine rezanja ponovno pritržite ročaj (4). Preverite, ali je ročaj trdno pritrjen.

Miter zaustavitev (Sliki 4, 5)

Prednastavljeni standardni kot med osnovno ploščo (6) in žaginim listom (12) je 90°. Ta kot lahko prilagodite za izvajanje kotnih rezov.

- Sprostite zaporni vzvod za nastavitev poševnega rezanja (7) na sprednji strani noge žage.
- Zdaj lahko kot rezanja nastavite na 45°. Pri tem spremljajte lestvico kota rezanja (9).
- Ponovno pritržite zaporni vzvod za nastavitev poševnega rezanja (7). Preverite, ali je ročaj trdno pritrjen.

Odvzem prahu in ostružkov (Slika 6)

- Priključite ustrezen sesalni nastavek (a) na predvideno odprtino za odsesavanje prahu (14) krožne žage (sesalnik ni priložen).
- Pomembno: Sesalnik, ki se uporablja za sesanje, mora biti primeren za material obdelovanca.
- Pred začetkom dela preverite, ali so vsi deli pravilno priključeni.

S tem boste zagotovili odlično odstranjevanje prahu na obdelovancu in zaščitili tako opremo kot svoje zdravje, saj je prah, ki nastaja pri delu, lahko nevaren (glejte "Varnostni ukrepi"). Vaše delovno mesto bo čistejše in varnejše.

Vzporedna postaja (Sliki 7, 8)

- Z vzporednim omejevalnikom (16) lahko žagate vzporedne črte.
- Odvijte pritrilni vijak za vzporedni omejevalnik (8) na nogi žage (6).
- Za montažo vstavite vzporedni omejevalnik (16) v vodilo (a) na nogi žage (6) (glejte sliko 7).
- Nastavite zahtevani razmik in ponovno zategnite zaporni vijak (8).

Uporaba vzporednega omejevalnika: Vzporedni omejevalnik (16) položite ravno na rob obdelovanca in začnite rezati.



Pomembno! Pred začetkom rezanja opravite poskusni rez na kosu odpadnega lesa.

OPERACIJA

Splošna navodila

- Krožno žago vedno trdno držite.
- Krov (19) se zaradi obdelovanca samodejno potisne nazaj.
- Ne uporabljajte sile! S krožno žago nežno in enakomerno potiskajte naprej.
- Odpadni kos mora biti na desni strani krožne žage, tako da širok del podpore mize podpira celotno površino obdelovanca.
- Če žagate po začrtani črti, vodite krožno žago po ustrezni zarezi.
- Majhne kose lesa pred žaganjem trdno vpnite. Nikoli jih ne držite z roko.
- Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.
- Vedno nosite zaščitna očala.
- Ne uporabljajte okvarjenih ali kakor koli poškodovanih žaginih listov.
- Ne uporabljajte notranjih prirobnic z odprtini, ki so manjše ali večje od odprtine žaginega lista.
- Žaginega lista ne smete upočasniti z roko ali z bočnim pritiskom na list.
- Krovni pokrov (19) se ne sme zatakni in se po končanem postopku vrniti v prvotni položaj.
- Preden začnete uporabljati krožno žago, preverite delovanje krilnega pokrova, ko je vtič izključen.
- Pred uporabo stroja se prepričajte, da je varnostna oprema, kot so pokrov nihajne zaščite, prirobnice in nastavitvene naprave, brezhibna, pravilno nastavljena in varna.
- Na odprtino za odsesavanje prahu (14) lahko priključite ustrezen sesalni nastavek. Prepričajte se, da je sesalnik za prah varno in pravilno priključen.
- Kadar se žaga uporablja, premikajoča se vrtljiva zaščitna kapa ne sme biti pritrjena na umaknjeno zaščitno kapo.



Pomembno! Pred kakršnim koli vzdrževanjem električnega orodja vedno izključite vtič iz električnega omrežja.

Uporaba krožne žage

Nastavite globino rezanja, kot rezanja in vzporedno zaustavitev (glejte "Pred rezanjem").

Prepričajte se, da stikalo za vklop/izklop (2) ni pritisnjeno navzdol, in priključite vtič v ustrezno vtičnico.

Krožne žage ne vklopite, dokler ne namestite žaginega lista.

Osnovno ploščo žage položite ravno na obdelovanec, ki ga želite žagati. List žage se ne sme dotikati obdelovanca.

Krožno žago trdno držite z obema rokama.

Preden začnete žagati, lahko z vzvodom (15) rahlo odprete pokrov nihajnega varovala (19). To vam bo olajšalo začetek žaganja.

Vklop/izklop (Slika 9)

Vklop:

Hkrati pritisnite gumb za zaklepanje (3) in stikalo za vklop/izklop (2).

Pustite, da žagin list pospešuje, dokler ne doseže polne hitrosti. Nato počasi premikajte žagin list vzdolž linije rezanja. Med žaganjem le rahlo pritiskajte na žagin list.

Izklop:

Sprostite zaklepni gumb in stikalo za vklop/izklop.

Če spustite ročaj, se orodje samodejno izklopi, da se prepreči nenamerno delovanje.

Pazite, da med delom z orodjem ne zakrijete ali zaprete prezračevalnih odprtin.

Žaginega lista po izklopu ne upočasnjujte z bočnim pritiskom.



Pomembno! Ne odložite stroja, dokler se žagin list popolnoma ne ustavi.

Menjava žaginega lista (Sliki 10, 12, 13)

Uporabljajte samo žagine liste istega tipa, kot so bili prvotno dobavljeni s krožno žago. Pri izbiri žaginega lista upoštevajte specifikacije proizvajalca ali se obrnite na lokalnega prodajalca.

- Odvijte vijak za pritrditev žaginega lista (17) s ključem za žagin list (13).
- Z gibanjem navzdol odstranite prirobnico (18) in žagin list (12).
- Očistite prirobnico in vstavite nov žagin list.
- Upoštevajte smer vožnje (glejte puščico na zaščitnem pokrovu in žaginemu listu).
- Privijte vijak za pritrditev žaginega lista (17) in preverite, ali žaga deluje pravilno.

Praden pritisnete stikalo za vklop/izklop, se prepričajte, da je žagin list pravilno nameščen, da vsi gibljivi deli delujejo nemoteno in da so pritrdilni vijaki dobro priviti.



Pomembno! Pred kakršnim koli delom na krožni žagi, kot je menjava žaginega lista, vedno izključite vtič iz električnega omrežja.

VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli vzdrževanjem krožne žage vedno izključite vtič iz električnega omrežja.

Čiščenje

- Vse varnostne zaščite, zračne kanale in ohišje motorja naj bodo čim bolj očiščeni umazanije in prahu.
- Opremo obrišite s čisto krpo ali jo prepahajte s stisnjenim zrakom pri nizkem tlaku.
- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj, ko jo končate uporabljati.
- Opremo redno čistite z vlažno krpo in mehkim milom. Ne uporabljajte čistil ali topil, ki bi lahko poškodovale plastične dele opreme. Poskrbite, da v napravo ne bo mogla priti voda.

Ogljikove ščetke

V primeru prekomernega iskrenja naj ogljikove ščetke pregleda usposobljen električar.

Pomembno! Ogljikove ščetke sme pregledati in zamenjati le usposobljen električar.

Napajalni kabel

Če je napajalni kabel orodja obrabljen ali poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisni center. Kable in vtiče sme zamenjati le pooblaščen osebje, da se izognete poškodbam ali škodi (električni udar).

V električnem orodju ni drugih delov, ki bi zahtevali dodatno vzdrževanje.

OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.

**Samo za države EU**

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.

SIMBOLURI



Citiți cu atenție manualul de utilizare.



Purtați dopuri de protecție pentru urechi. Nivelul de expunere la zgomot poate provoca deteriorarea auzului.



Purtați o mască de protecție pentru respirație. Lucrul la lemn și la alte materiale poate crea praf care este dăunător pentru sănătate. Nu utilizați niciodată aparatul pentru a lucra la materiale care conțin azbest!



Purtați ochelari de protecție. Scântele generate în timpul lucrului sau așchiile, resturile și praful emise de dispozitiv pot cauza pierderea vederii.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ



Atunci când utilizați orice echipament, trebuie luate anumite măsuri de siguranță pentru a evita rănirea și/sau deteriorarea. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza unealta. Păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare. În cazul în care această unealtă este împrumutată, transferată sau mutată, asigurați-vă că manualul de instrucțiuni rămâne cu ea. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daune sau accidente cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță.

ATENȚIE: Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea tuturor măsurilor de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Termenul "unealtă electrică" utilizat în acest manual se referă la uneltele electrice alimentate cu energie electrică (cu un cablu de alimentare) și la uneltele electrice alimentate cu baterii (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- Păstrați-vă locul de muncă curat și bine iluminat. Locurile de muncă neîngrijite sau slab iluminate pot duce la accidente.
- Nu utilizați scula electrică într-un mediu în care există riscul de explozie și în care există lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice produc scântei care ar putea aprinde praful sau vaporii.
- Nu permiteți accesul în zona de lucru al persoanelor aflate în trecere, copiilor sau animalelor. În cazul în care există o distragere a atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

Siguranța electrică

- Ștecherul de la scula electrică trebuie să fie conectat la o priză instalată cu împământare corespunzătoare. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați niciodată fișe adaptoare cu uneltele electrice cu împământare. Ștecherile nealterate și prizele corecte reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi frigiderule, țevile și radiatoarele, atunci când folosiți uneltele electrice. Acest lucru va reduce probabilitatea de șoc.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Uneltele umede cresc probabilitatea de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Cablurile deteriorate sau încălțite cresc riscul unui șoc electric.
- Țineți cablurile de alimentare departe de căldură, apă, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Acestea pot deteriora izolația și pot provoca un șoc.
- Dacă lucrați în aer liber cu o unealtă electrică, utilizați numai cabluri prelungitoare proiectate și marcate special în acest scop.
- Dacă nu se poate evita funcționarea sculei electrice într-un mediu umed, utilizați un întrerupător de circuit cu scurgere la pământ (ELCB) pentru a reduce riscul de șoc electric.

Siguranța personală

- Fiți atenți, urmăriți-vă mișcările și folosiți cu grijă un instrument electric. Nu utilizați scula dacă sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a altor substanțe. Un moment de neglijență atunci când utilizați scula electrică poate duce la răni grave.
- Utilizarea echipamentului individual de protecție (cum ar fi măștile de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapanți, cască de protecție sau dopurile de urechi, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice) reduce riscul de rănire. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Asigurați-vă că unealta nu poate porni accidental. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de a o conecta la sursa de alimentare și/sau de a introduce bateria, sau atunci când o ridicați sau o transportați. Conectarea aparatului când acesta este pornit sau deplasarea sculei electrice cu degetul pe întrerupătorul de alimentare poate porni accidental scula și poate duce la accidente.
- Scoateți cheile și cheile înainte de a porni scula electrică. O sculă sau o cheie care intră în contact cu piesele rotative ale sculei poate duce la deteriorări sau răni.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Purtați haine de lucru adecvate. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se poate prinde în piesele în mișcare.
- În cazul în care pe sculă pot fi montate dispozitive de aspirare și drenaj, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui sistem de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Siguranța sculelor electrice

- Nu suprasolicitați instrumentul. Folosiți unealta potrivit pentru fiecare sarcină. Veți putea lucra mai bine și mai sigur în limitele parametrilor de performanță specificați.
- Nu utilizați o unealtă electrică cu un întrerupător de alimentare defect. O unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați unealta și/sau scoateți bateria înainte de a efectua orice ajustare a uneltei, de a schimba accesoriile sau de a lăsa unealta jos sau de a o depozita. Această măsură de siguranță previne pornirea neintenționată a sculei electrice.

- d) Țineți scula electrică departe de copiii și de utilizatorii neinstruiți. Numai persoanele care au citit și au înțeles complet toate instrucțiunile de siguranță pot utiliza scula electrică. Unelele electrice pot fi periculoase dacă sunt utilizate de utilizatori neexperimentați.
- e) Curățați cu grijă scula electrică. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează și dacă nu există piese rupte sau deteriorate într-o asemenea măsură încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Contactați un centru de service autorizat pentru orice reparații necesare înainte de a utiliza scula. Unelele electrice neîntreținute corespunzător pot provoca daune sau vătămări grave.
- f) Păstrați instrumentele de tăiere ascuțite și curate. Unelele de tăiere întreținute cu grijă și cu muchii ascuțite sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) Folosiți sculele electrice, accesoriile, accesoriile atașate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de la locul de muncă și de sarcina pe care o aveți de îndeplinit. Utilizarea uneltelor electrice în orice alt scop decât cel pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Siguranța ferăstrăului electric

- a) Nu vă apropiați de zona de tăiere și nu atingeți lama de ferăstrău. Țineți mânerul suplimentar sau carcasa motorului cu cealaltă mână. Țineți ferăstrăul circular cu ambele mâini pentru a evita rănirea.
- b) Nu introduceți mâna sub piesa de lucru. Apărătoarea lamei nu vă poate proteja de lama ferăstrăului sub piesa de lucru.
- c) Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibil mai puțin de un dinte întreg.
- d) Nu țineți niciodată cu mâna sau cu piciorul piesa de lucru pe care doriți să o tăiați. Fixați piesa de lucru pe o suprafață robustă. Fixați bine piesa de lucru pentru a minimiza riscul de contact cu corpul dumneavoastră, de blocare a pânzei de ferăstrău sau de pierdere a controlului.
- e) Țineți ferăstrăul numai de mânerele izolate atunci când efectuați lucrări în care unealta de tăiere ar putea lovi cabluri de alimentare ascunse sau propriul cablu. Contactul cu un fir sub tensiune va face ca și părțile metalice ale sculei să fie sub tensiune și poate duce la șocuri electrice.
- f) Folosiți întotdeauna un opritor sau o muchie dreaptă atunci când efectuați tăieri longitudinale. Acest lucru va îmbunătăți precizia tăierii și va reduce șansele de blocare a pânzei de ferăstrău.
- g) Folosiți întotdeauna pânze de ferăstrău de dimensiunea corectă și cu un orificiu de montare adecvat (diamantat sau rotund). Lamele de ferăstrău care nu se potrivesc cu piesele de montare a ferăstrăului nu se vor roti corespunzător și vor duce la pierderea controlului.
- h) Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi de ferăstrău deteriorate sau incorecte. Șaibele și șuruburile pentru pânza de ferăstrău sunt proiectate special pentru ferăstrăul dumneavoastră pentru a asigura o performanță perfectă și o funcționare sigură.

Recul

Un recul este o reacție bruscă la o pânză de ferăstrău prinsă, blocată sau aliniată incorect, care determină o sculă necontrolată să se ridice și să iasă din piesa de lucru spre operator.

- Dacă lama ferăstrăului se prinde sau se blochează în piesa de lucru, aceasta se va bloca, iar puterea motorului va face ca ferăstrăul să sară înapoi, spre operator.
- În cazul în care lama de ferăstrău este răsucită sau nealiniată în timpul tăierii, dinții de pe marginea din spate se pot prinde în suprafața piesei de prelucrat, ceea ce face ca lama de ferăstrău să sară din canelura ferăstrăului, spre operator.

Un recul este rezultatul unei utilizări incorecte sau defectuoase a ferăstrăului. Acesta poate fi prevenit prin măsuri de precauție adecvate, așa cum sunt descrise mai jos.

- a) Țineți ferăstrăul ferm cu ambele mâini și păstrați mâinile într-o poziție în care să puteți rezista forțelor de recul. Țineți întotdeauna lama ferăstrăului pe o parte. Nu țineți niciodată lama ferăstrăului în linie dreaptă cu corpul dumneavoastră. În cazul unui recul, utilizatorul poate controla în continuare forțele de recul dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.
- b) Dacă lama de ferăstrău se blochează sau dacă operațiunea de tăiere este întreruptă din alt motiv, eliberați comutatorul ON/OFF și mențineți ferăstrăul fixat în piesa de lucru până când lama de ferăstrău se oprește din mișcare. Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din piesa de lucru sau să îl trageți înapoi în timp ce lama de ferăstrău este în mișcare, altfel există posibilitatea unui recul. Determinați cauza blocării lamei și remediați-o înainte de a continua.
- c) Dacă intenționați să reporniți un ferăstrău care se află deja în piesa de prelucrat, centrați lama de ferăstrău în fanta de tăiere și verificați dacă dinții ferăstrăului nu sunt prinși în piesa de prelucrat. Dacă lama de ferăstrău este blocată, aceasta se poate deplasa în afara piesei de lucru sau poate provoca recul atunci când ferăstrăul este repornit.
- d) Folosiți un suport atunci când tăiați panouri mari pentru a minimiza riscul de recul din cauza unei lame de ferăstrău blocate. Panourile mari se pot înclina sub propria greutate. Panourile trebuie să fie susținute pe ambele părți, atât în apropierea spațiului de tăiere, cât și la margine.
- e) Nu utilizați lame de ferăstrău tocite sau deteriorate. Lamele de ferăstrău cu dinți blânzi sau nealiniati vor crea o fricțiune crescută și vor duce la blocarea lamei din cauza spațiului prea îngust al ferăstrăului.
- f) Asigurați adâncimea de tăiere și unghiul de tăiere înainte de a începe să tăiați. Dacă setările se modifică în timp ce tăiați, lama de ferăstrău se poate bloca și poate provoca recul.
- g) Fiți deosebit de atenți atunci când faceți o "tăietură în adâncime" într-o zonă ascunsă, cum ar fi un perete existent. Pânza de ferăstrău cu tăiere în picaj se poate bloca atunci când se taie în obiecte ascunse, provocând recul.

Siguranța protecției lamei

- a) Verificați dacă apărătoarea lamei se închide perfect înainte de a utiliza unealta. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea lamei nu se mișcă liber și nu se închide imediat. Nu încuiati niciodată apărătoarea capacului inferior în poziție deschisă. Dacă scăpați din greșeală ferăstrăul, apărătoarea capacului se poate strâmba. Deschideți apărătoarea de protecție cu ajutorul pârghiei și asigurați-vă că se mișcă liber și nu intră în contact cu lama ferăstrăului sau cu alte părți, indiferent de unghiul și adâncimea de tăiere.
- b) Verificați funcționarea arcului din protecția capacului inferior. Dacă protecția capacului inferior și resortul nu funcționează corect, reparați scula înainte de a o utiliza. Piesele deteriorate, acumularea de reziduuri de tăiere sau acumulările de rumeguș vor face ca apărătoarea capacului să funcționeze cu întârziere.
- c) Deschideți manual garda inferioară numai pentru tăieri speciale, cum ar fi tăierile prin imersie sau tăierile în unghi. Deschideți apărătoarea inferioară cu ajutorul manetei și eliberați din nou maneta odată ce lama ferăstrăului este angajată în piesa de lucru. Capota de protecție inferioară trebuie să funcționeze automat pentru toate celelalte operațiuni de tăiere cu ferăstrăul.
- d) Nu așezați ferăstrăul pe un banc de lucru sau pe podea decât dacă apărătoarea inferioară acoperă lama. O lamă de ferăstrău neprotejată și în mișcare va face ca ferăstrăul să se deplaseze în direcția opusă direcției de tăiere și poate provoca accidente sau răniri. Nu uitați că fierăstrăul are nevoie de ceva timp pentru a încetini și a se opri.

Serviciul

Solicitați repararea sculei electrice numai de către personal calificat, folosind numai piese de schimb autentice. Acest lucru vă va asigura că scula electrică este întotdeauna sigură pentru utilizare.

SPECIFICAȚII

Părți principale (imagini 1a, 1b, 11)

1. Mâner
2. Comutator ON/OFF
3. Buton de blocare pentru comutatorul ON/OFF
4. Pârghie de blocare pentru setarea adâncimii de tăiere
5. Cablu de alimentare
6. Placă de bază
7. Pârghie de blocare pentru setarea unghiului de tăiere
8. Șurub de blocare pentru opritorul paralel
9. Scară pentru unghiul de tăiere
10. Mâner suplimentar
11. Protecție pentru lamă
12. Pânza de ferăstrău
13. Cheie pentru pânza de ferăstrău
14. Racord pentru aspiratorul de rumeguș
15. Pârghie pentru deschiderea protecției lamei
16. Oprire paralelă
17. Șurub pentru fixarea pânzei de ferăstrău
18. Flanșă interioară
19. Capotă de protecție
20. Pârghie pentru capota de protecție oscilantă

Utilizarea corectă

Ferăstrăul circular portabil este conceput pentru a face tăieturi drepte în lemn, produse din lemn și materiale plastice.

Echipamentul trebuie să fie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Operatorul, și nu producătorul, este responsabil pentru orice daune sau vătămări de orice fel cauzate ca urmare a utilizării necorespunzătoare a sculei.

Vă rugăm să rețineți că echipamentul nostru nu este conceput pentru a fi utilizat în aplicații comerciale, comerciale sau industriale. Garanția noastră va fi anulată dacă echipamentul este utilizat în operațiuni comerciale, comerciale sau industriale sau în scopuri similare.

| Date tehnice | |
|------------------------------------|--|
| Model | BCS1410 |
| Tensiune | 230V / 50hz |
| Putere | 1200W |
| Viteza fără sarcină | 4800rpm |
| Dimensiunea lamei | Φ185mm |
| Capacitate maximă de tăiere la 90° | 65mm |
| Capacitate maximă de tăiere la 45° | 41mm |
| Lungimea cablului | 2m |
| Include | Ghid cu laser, 1 buc 24T pânza de ferăstrău, 1 buc regulă de ghidare, 1 buc cheie hexagonală |

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

ÎNAINTE DE TĂIERE

Înainte de a conecta echipamentul la sursa de alimentare, asigurați-vă că cifrele de pe plăcuța de identificare sunt identice cu puterea nominală a rețelei. Scoateți întotdeauna din priză scula electrică înainte de a face orice ajustare a echipamentului.

Reglarea adâncimii de tăiere (Imaginile 2, 3)

- Eliberați mânerul de pe partea din spate a capotei de protecție pentru a regla adâncimea de tăiere (4).
- Așezați placa de bază a ferăstrăului (6) în poziție plană pe suprafața piesei de prelucrat pe care doriți să o tăiați. Ridicați ferăstrăul până când lama de ferăstrău (12) se află la adâncimea de tăiere necesară (a).
- Montați din nou mânerul pentru a regla adâncimea de tăiere (4). Verificați dacă mânerul este bine fixat.

Oprire pentru tăiere în colț (Imaginile 4, 5)

Unghiul standard prestabilit între placa de bază (6) și lama de ferăstrău (12) este de 90°. Puteți regla acest unghi pentru a efectua tăieri în unghi.

- Eliberați pârghia de blocare pentru setarea unghiului de tăiere (7) din partea din față a piciorului ferăstrăului.
- Acum puteți regla unghiul de tăiere la 45°. Monitorizați scara unghiului de tăiere (9) în timp ce faceți acest lucru.
- Montați din nou pârghia de blocare pentru reglarea unghiului de tăiere (7). Verificați dacă mânerul este bine fixat.

Extracția prafului și a așchiilor (Imaginea 6)

- Conectați un accesoriu de aspirare adecvat (a) la orificiul de aspirare a prafului (14) prevăzut pe ferăstrăul circular (aspiratorul nu este inclus).
- Important: Aspiratorul utilizat pentru activitatea de aspirare trebuie să fie adecvat pentru materialul piesei de prelucrat.
- Verificați dacă toate piesele sunt conectate corect înainte de a începe lucrul.

Acest lucru va asigura o îndepărtare excelentă a prafului de pe piesa de lucru și veți proteja atât echipamentul, cât și propria sănătate, deoarece praful creat în timpul lucrului poate fi periculos (consultați "Măsurile de siguranță"). Locul dumneavoastră de muncă va fi mai curat și mai sigur.

Oprire paralelă (Imaginile 7, 8)

- Oprirea paralelă (16) vă permite să tăiați linii paralele.
- Slăbiți șurubul de blocare a opritorului paralel (8) de pe piciorul ferăstrăului (6).
- Pentru asamblare, glisați opritorul paralel (16) în ghidajul (a) de pe piciorul de ferăstrău (6) (a se vedea imaginea 7).
- Setați distanța necesară și apoi strângeți din nou șurubul de blocare (8).

Utilizarea opritorului paralel: Poziționați opritorul paralel (16) plat pe marginea piesei de prelucrat și începeți tăierea.



Important! Efectuați o tăiere de probă pe o bucată de lemn aruncat, înainte de a începe orice operațiune de tăiere.

OPERAȚIUNE

Instrucțiuni generale

- Țineți întotdeauna ferăstrăul circular ferm.
- Capota de protecție basculantă (19) este împinsă automat înapoi de către piesa de lucru.
- Nu folosiți forța! Împingeți în față ușor și uniform cu ferăstrăul circular.
- Piesa reziduală trebuie să fie amplasată în partea dreaptă a ferăstrăului circular, astfel încât partea lată a bancului de sprijin să susțină întreaga suprafață a piesei de prelucrat.
- Dacă tăiați pe o linie trasată, ghidați ferăstrăul circular de-a lungul creștăturii corespunzătoare.
- Prindeți bine bucățile mici de lemn înainte de a le tăia cu ferăstrăul. Nu le țineți niciodată cu mâna.
- Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de siguranță.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Nu utilizați lame de ferăstrău defecte sau deteriorate în vreun fel.
- Nu utilizați flanșe interioare cu deschideri mai mici sau mai mari decât cele ale pânzei de ferăstrău.
- Pânza de ferăstrău nu trebuie să fie încetinită cu mâna sau prin presiune laterală asupra acesteia.
- Capota de protecție basculantă (19) nu trebuie să se blocheze și trebuie să revină în poziția inițială după finalizarea operațiunii.
- Înainte de a utiliza ferăstrăul circular, verificați funcționarea capotei de protecție basculantă cu ștecherul deconectat.
- Înainte de a utiliza utilajul, asigurați-vă că echipamentele de siguranță, cum ar fi capota de protecție a leagănelui, flanșele și dispozitivele de reglare, sunt în stare de funcționare, corect reglate și sigure.
- Puteți conecta un accesoriu de aspirare adecvat la orificiul de aspirare a prafului (14). Asigurați-vă că aspiratorul de praf este conectat în siguranță și corect.
- Capota de protecție oscilantă mobilă nu trebuie să fie fixată în capota de protecție retrasă atunci când ferăstrăul este în funcțiune.



Important! Deconectați întotdeauna fișa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere la scula electrică.

Utilizarea ferăstrăului circular

Reglați adâncimea de tăiere, unghiul de tăiere și oprirea paralelă (consultați "Înainte de tăiere").

Asigurați-vă că comutatorul ON/OFF (2) nu este apăsat în jos și conectați fișa la o priză adecvată.

Nu porniți ferăstrăul circular decât după ce ați montat o pânză de ferăstrău.

Așezați placa de bază a ferăstrăului pe piesa de lucru pe care doriți să o tăiați. Pânza de ferăstrău nu trebuie să fie în contact cu piesa de lucru.

Țineți ferm ferăstrăul circular cu ambele mâini.

Înainte de a începe să tăiați, puteți folosi maneta (15) pentru a deschide ușor capota de protecție a leagănelui (19). Acest lucru va facilita începerea lucrului de tăiere cu ferăstrăul.

Pornirea/oprirea (Imaginea 9)

Pentru a porni:

Apăsăți simultan butonul de blocare (3) și comutatorul ON/OFF (2).

Lăsați lama de ferăstrău să accelereze până când atinge viteza maximă. Apoi deplasați încet lama de ferăstrău de-a lungul liniei de tăiere. Aplicați doar o presiune ușoară asupra pânzei de ferăstrău în timpul tăierii.

Pentru a opri:

Eliberați butonul de blocare și comutatorul ON/OFF.

Dacă eliberați mânerul, unealta se va opri automat pentru a preveni funcționarea accidentală.

Asigurați-vă că nu acoperiți sau blocați orificiile de ventilație în timp ce lucrați cu unealta.

Nu încetiniți lama de ferăstrău după ce ați oprit-o prin aplicarea unei presiuni laterale.



Important! Nu puneți mașina jos până când lama de ferăstrău nu a ajuns la o oprire completă.

Schimbarea pânzei de ferăstrău (Imaginile 10, 12, 13)

Folosiți numai pânze de ferăstrău de același tip ca și lama de ferăstrău furnizată inițial cu ferăstrăul circular. Respectați specificațiile producătorului atunci când alegeți o pânză de ferăstrău sau contactați dealerul local.

- Desfaceți șurubul de fixare a pânzei de ferăstrău (17) cu ajutorul cheii pentru pânza de ferăstrău (13).
- Îndepărtați flanșa (18) și lama de ferăstrău (12) cu o mișcare descendentă.
- Curățați flanșa și introduceți noua pânză de ferăstrău.
- Luați aminte la direcția de deplasare (vezi săgeata de pe capota de protecție și de pe lama de ferăstrău).
- Strângeți șurubul de fixare a pânzei de ferăstrău (17) și verificați dacă aceasta funcționează corect.

Înainte de a apăsa comutatorul ON/OFF, asigurați-vă că lama de ferăstrău este montată corect, că toate piesele mobile funcționează fără probleme și că șuruburile de fixare sunt bine strânse.



Important! Deconectați întotdeauna fișa de alimentare înainte de a efectua orice lucrare la ferăstrăul circular, cum ar fi schimbarea pânzei de ferăstrău.

ÎNTREȚINERE

Deconectați întotdeauna fișa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere a ferăstrăului circular.

Curățare

- Păstrați toate protecțiile de siguranță, conductele de aer și carcasa motorului cât mai libere de murdărie și praf.
- Ștergeți echipamentul cu o cârpă curată sau suflați-l cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Se recomandă să curățați imediat aparatul de fiecare dată când terminați de a-l utiliza.
- Curățați echipamentul în mod regulat cu o cârpă umedă și un săpun moale. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți care ar putea deteriora părțile din plastic ale echipamentului. Asigurați-vă că nu se poate scurge apă în aparat.

Periile de carbon

În caz de scântei excesive, solicitați verificarea periilor de carbon de către un electrician calificat.

Important! Periile de carbon trebuie verificate și înlocuite numai de către un electrician calificat.

Cablul de alimentare

În cazul în care cablul de alimentare al sculei este uzat sau deteriorat, contactați un centru de service autorizat. Cablurile și fișele trebuie înlocuite numai de către personal autorizat pentru a evita deteriorarea sau vătămarea (șoc electric).

Nu există alte piese în interiorul sculei electrice care să necesite întreținere suplimentară.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.

**Numai pentru țările UE**

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 6 μηνών για τις μπαταρίες. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 6 months for batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 6 mois pour les batteries. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 6 mesi per le batterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 6 muaj për bateritë. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteëve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 6 meseci za baterije. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non post-payés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljene ali zamenjane z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħu noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġi originali. B'dan il-mod, nistgħu nigarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съгласява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемем уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plățiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătițiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Овој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарти и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат безплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézszévtel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłoś usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Ne nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe akcesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrjeje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalim paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.

